

# **МУЗЕИ БЛАГОВЕЩЕНСКА**

путеводитель по музеям города Благовещенска

# СОДЕРЖАНИЕ

## Музеи образовательных учреждений


---

- 14 Музей истории Алексеевской гимназии
- 16 Историко-краеведческая комната школы № 15
- 18 Музей БВТККУ и п. Моховая Падь
- 20 Музей истории лицея № 6
- 22 Музей истории лицея № 11
- 24 Музей хореографического ансамбля «Ровесники»
- 26 Художественная галерея «Городская окраина» (Амурский медицинский колледж)
- 28 Музей истории среднего медицинского образования Амурской области
- 30 Музей Благовещенского политехнического колледжа
- 32 Анатомический музей АГМА
- 34 Музейная экспозиция «Русские на Амуре в XVII веке. История православия»
- 36 Музейная экспозиция «Приамурье в XIX — начале XX вв.»
- 38 Музейная экспозиция «Русский Харбин: история, культура, литература»
- 40 Музейная экспозиция «Археология и этнография Амурской области»
- 42 Кабинет-музей геологии
- 44 Зоологический музей
- 48 Литературно-краеведческий музей им. А. В. Лосева
- 50 Археологический музей им. Б. С. Сапунова
- 52 Музей истории университета ДальГАУ
- 56 Музей культуры Востока. Международный культурный центр
- 58 Музей природы
- 64 Анатомический музей
- 67 Музей воинской славы ДВОКУ им. маршала Советского Союза К. К. Рокоссовского
- 72 Военно-исторический комплекс «Партизанская деревня»
- 74 Артиллерийский полукапонир № 108
- 80 Музей истории амурского речного флота

## Музеи организаций, ведомств, сообществ

---

- 84 Народный музей
- 86 Амурский областной краеведческий музей им. Г. С. Новикова-Даурского
- 92 Музейно-выставочный комплекс «Дом Саяпина»
- 94 Музейно-выставочный центр «Дом И. А. Котельникова»

- 
- 96 Музей-мастерская Александра Тихомирова  
102 Выставочный зал  
104 Музей истории связи Амурской области  
107 Институт геологии и природопользования ДВО РАН  
112 Минералогический музей  
118 Ботанический сад  
124 Выставочный зал ВНИИ сои  
126 Музей спорта  
128 Музей японской культуры  
134 Музей истории банковской системы  
136 Музей аптечного дела Амурской области  
138 Музей истории пенсий  
140 Музей истории прокуратуры Амурской области  
142 Музей судостроительного завода  
144 Музейная витрина кондитерской фабрики «Зея»  
146 Музей Амурской железной дороги  
148 Музей истории пожарной охраны  
150 Музей истории амурской полиции  
152 Музейная комната истории таможенной службы в Амурской области  
154 Музейный уголок боевой славы Дома культуры с. Плодопитомник  
156 Музейная комната Дома культуры с. Садовое  
158 Музей истории с. Белогорье  
160 Музей боевой славы воинов-амурцев,  
162 принимавших участие в локальных войнах и военных конфликтах  
Передвижной музей воинской славы «МотоПатриот»  
164 Комната боевой и трудовой славы Городского совета ветеранов

## **Частные музеи**

---

- 168 Музей самоваров Игоря Павлова  
174 Музей «Городская усадьба. Конец XI — начало XX вв.»  
180 Музей-мастерская «Амурская майолика»  
182 Домашний музей СССР  
186 Музей «Капсула времени»  
192 Пушкарёвка

# CONTENTS

## Museums of educational institutions

---

- 14 School history museum of Alekseevskaya gymnasium
- 16 Local history room of secondary school № 15
- 18 Museum of Mokhovaya Pad' and the Tank Commander School
- 20 School history museum of Lyceum № 6
- 22 School history museum of Lyceum № 11
- 24 Museum of the choreographic ensemble "Peers"
- 26 Art gallery "Urban Suburb" (Amur medical College)
- 28 Museum of secondary medical education in Amur region
- 30 Museum of history Polytechnic College
- 32 Anatomical Museum of Amur State Medical Academy
- 34 "Russians in the Amur area in the XVII century. History of Orthodoxy" (Amur State University)
- 36 "Amur region in the XIX — early XX century" (Amur State University)
- 38 "Russian Harbin: history, culture, literature" (Amur State University)
- 40 "Archeology and ethnography of Amur region"
- 42 The Museum complex of BSPU
- 44 Zoological museum
- 48 Literary Museum. named after A. V. Losev
- 50 Archaeological Museum named after B. S. Sapunov
- 52 University history Museum (Far East state agrarian University)
- 56 Museum of oriental culture. International cultural center
- 58 Nature museum
- 64 Anatomical Museum
- 67 Museum of military glory (Higher Combined Arms Command School named after K. K. Rokossovsky)
- 72 Historic military complex "Partisan Village"
- 74 Artillery semi-caaponier № 108
- 80 Museum of Amur river fleet history

## Museums of organizations and societies

---

- 84 Folk Museum
- 86 Amur Regional Museum of Local Lore named after G. S. Novikov-Daursky
- 92 Museum and Exhibition Complex "Sayapin's house"

- 
- 94 Museum and Exhibition Center "I. A. Kotelnikov House"
- 96 Museum-workshop of people's artist of Russia Alexander Tikhomirov
- 102 Exhibition hall
- 104 Amur Region Museum of Communications
- 107 Amur Scientific Center of the FE Branch of the Russian Academy of Sciences
- 112 Mineralogical Museum
- 118 Botanical garden
- 124 Soybean Institute Exhibition Hall
- 126 Amur Sports History Museum
- 128 Museum of Japanese culture
- 134 Museum of banking system history
- 136 Museum of pharmacy of Amur region
- 138 Museum of Pension history
- 140 Museum of the History of the of the Amur Region Prosecutor's Office
- 142 Shipyard Museum
- 144 Museum showcase of confectionery factory "Zeya"
- 146 Museum of Blagoveshchensk railway station
- 148 Museum of the History of Fire Fighters
- 150 Amur Police History Museum
- 152 Museum room of the history of the customs service in the Amur region
- 154 Museum corner of military glory of "Culture center of Plodopitomnik village"
- 156 Museum room of "Culture center of Sadovoye village"
- 158 Museum of the history of Belogorye village
- 160 Museum of military glory of Amur soldiers who took part in local wars  
and military conflicts Amur regional branches of public organizations  
Mobile museum of military glory "Motovation"
- 164 War Glory Museum Room organization of the veterans

## **Private Museums**

---

- 168 Private Museums
- 174 Museum "City estate. End of the XI — beginning of the XX century"
- 180 Art workshop-museum "Amur majolica"
- 182 USSR Museum
- 186 Museum "Time Capsule"
- 192 Pushkaryovka

# 教育机构博物馆

## 教育机构博物馆

---

- 14 学校历史博物馆
- 16 历史地志博物馆室
- 18 苏联元帅K. A.梅列茨科夫高级坦克指挥红旗学校博物馆和青苔溪谷镇
- 20 学校历史博物馆
- 22 《世代铭记》博物馆
- 24 《城郊》美术馆
- 26 阿穆尔州中等医学教育历史博物馆
- 28 《布拉戈维申斯克市技术学院》博物馆
- 30 解剖博物馆
- 32 博物馆展《17世纪阿穆尔河畔俄罗斯人的东正教史》
- 34 博物馆展《十九世纪—二十世纪初的阿穆尔沿岸》
- 36 博物馆展《俄罗斯哈尔滨：历史，文化，文学》
- 38 博物馆展《阿穆尔州地区考古学和民族学》
- 40 地质博物馆室
- 42 动物博物馆
- 44 综合博物馆文学地方志A.B.洛瑟夫博物馆
- 48 《同龄人舞团博物馆》
- 50 《远东国立农业大学：
- 52 大学历史博物馆
- 56 东方文化博物馆国际文化中心
- 58 自然博物馆
- 64 解剖博物馆
- 67 军事荣耀博物馆
- 72 军事历史综合体馆《游击队村》
- 74 挥指挥学校108号火炮单侧掩体
- 80 阿穆尔河舰队历史博物馆

## 团体机关组织博物馆

---


- 84 人民博物馆
- 86 国家预算机构阿穆尔地区诺维科夫—达翰斯基博物馆
- 92 综合性博物馆展馆《萨亚平故居》
- 94 《И.А.科捷利尼科夫馆》

- 96 俄罗斯民族艺术家亚历山大  
季霍米罗夫博物馆工作室
- 102 阿穆尔地区的地方志博物馆陈列室
- 104 介绍阿穆尔地区通信历史博物馆展
- 107 俄罗斯科学院远东分院阿穆尔科学中心
- 112 矿物博物馆
- 118 植物园博物馆
- 124 全俄大豆研究所展厅
- 126 阿穆尔体育历史博物馆
- 128 日本文化博物馆
- 134 银行体系历史博物馆
- 136 阿穆尔州药房博物馆
- 138 养恤基金历史博物馆
- 140 阿穆尔州检察院历史博物馆
- 142 造船厂博物馆
- 144 陈列博物馆
- 146 布拉戈维申斯克火车站博物馆
- 148 消防历史博物馆
- 150 阿穆尔警察机关历史博物馆
- 152 阿穆尔州海关历史博物馆室
- 154 博物馆军事荣耀一角
- 156 博物馆室
- 158 别洛戈里耶村历史博物馆
- 160 阿穆尔参与局部战争和军事冲突战士的军事荣耀博物馆  
军事荣耀流动博物馆《记住, 保存和传达》
- 162 军事荣耀博物馆室
- 164

## 私人博物馆

- 
- 168 伊戈尔·帕夫洛夫的私人茶炊博物馆
- 174 非盈利机构《十九世纪末至二十世纪初轮廓》博物馆
- 180 《阿穆尔乌釉陶瓷》
- 182 苏联家庭博物馆
- 186 《时间胶囊》博物馆
- 192 普什卡廖夫美术馆





Гражданская война  
есть ни с чем не сравнимая  
народная трагедия,  
в которой никогда  
не было победителей ...

Б. Васильев



# УВАЖАЕМЫЕ ЖИТЕЛИИ ГОСТИ БЛАГОВЕЩЕНСКА!

Вас ждет много удивительных открытий, встреч с краеведами, энтузиастами и преданными хранителями исторического наследия.

В этом путеводителе представлен 61 музей. Школьные, вузовские, ведомственные, научные и любительские, общественные и частные — они вносят значительный вклад в социокультурное пространство города. Несмотря на всю непохожесть, музеи Благовещенска объединяет бережное отношение к истории, стремление передать молодым знания и исторический опыт, накопленный старшими поколениями. В каждом музее вы увидите интересные коллекции, уникальные исторические и мемориальные реликвии, связанные с историей города и его жителями. Большую работу по созданию путеводителя «Музеи Благовещенска», сбору информации, классификации провел центр краеведческих и музейных инициатив «Народный музей» (МБУК «МИБС»).

Добро пожаловать в музеи Благовещенска!



## DEAR RESIDENTS AND GUESTS OF THE CITY!

You will experience many amazing discoveries, meet local historians, enthusiasts and devoted keepers of historical heritage.

In this guide, 61 museums are represented. School, university, institutional, scientific and amateur, public and private — they make a significant contribution to the socio-cultural space of the city.

Despite all the dissimilarities, the museums of Blagoveshchensk are united by their careful attitude towards history, the knowledge and historical experience accumulated by older generations. In each museum you will see interesting collections, unique historical and memorial relics, related to the history of the city and its residents.

Welcome to the museums of Blagoveshchensk!





## 尊敬的布拉戈维申斯克市市民和游客们！

许多惊人的发现在等您！在这里您将和地方志专家、博物馆爱好者以及历史遗产的忠实保管员相遇。在本指南中介绍了61个博物馆：中小学、大学、机关单位、科学的公共博物馆和收藏爱好者个人的博物馆，这些博物馆为城市的社会文化空间做出了重大贡献。尽管博物馆之间存在差异，但布拉戈维申斯克市的博物馆因珍视历史而凝结在一起，旨在向年轻人传递老一辈积累的知识和历史经验。在每个博物馆中，您都会看到有趣的藏品，与城市及其居民的历史相关的具有独特历史性和纪念性的文物。

欢迎来布拉戈维申斯克市 博物馆！







**МУЗЕИ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ  
УЧРЕЖДЕНИЙ**

**MUSEUMS  
OF EDUCATIONAL  
INSTITUTIONS**

**教育机构博物馆馆**

# МУЗЕЙ ИСТОРИИ АЛЕКСЕЕВСКОЙ ГИМНАЗИИ

МАОУ «Алексеевская гимназия»

Не каждая школа может похвастаться классными журналами за 1902 и 1905 гг. Об истории создания Алексеевской женской гимназии «расскажут» документы и фотографии начала 20 века. Особый интерес вызывают книги, учебные пособия и сохранившееся оборудование кабинетов физики и химии.

В музее много ярких историй о достижениях школы, её героических выпускниках, которые погибли на фронтах в 1941–1945 гг. В память о них поставили обелиск в школьном дворе.

Музей Алексеевской  
гимназии создали  
9 апреля 1982 г.

📍 ул. Горького, 153

☎ +7 (4162) 33 72 32



# SCHOOL HISTORY MUSEUM

*Alekseyevskaya gymnasium, Blagoveshchensk*

Not every school can boast of class registers dated back to 1902 and 1905. Documents and photos of the beginning of the 20th century will tell you about the history of the Alexeyevskaya Women's Gymnasium. Books, teaching aids and the equipment of physics and chemistry classrooms are of special interest.

The museum has many bright stories about the achievements of the school, its heroic graduates who died at the fronts in 1941–1945. In memory of them, an obelisk was placed in the schoolyard.

*The gymnasium  
museum was  
established  
in April 9, 1982*

153, Gorkogo Street



阿列克谢耶夫中学博物  
馆成立于1982年4月9日

## 阿列克谢耶夫中学历史博物馆

市自治教育机构《阿列克谢耶夫中学》

并非每所学校都拥有1902年和1905年的班级日志！二十世纪初的这些文件和照片讲述了阿列克谢耶夫女子中学的创建史。一些书籍，教科书以及物理和化学教室中保存完好的设备特别令人感兴趣。博物馆里有许多关于学校成就以及在1941–1945年间牺牲在前线本校的英勇毕业生的辉煌历史。为了纪念他们，在校园里安放了一个方尖碑。

布拉戈维申斯克市高  
尔基大街153号

Музейная комната  
школы № 15  
создана  
в 2007 году

Центральное место  
занимают награды  
и личные вещи  
ветерана Великой  
Отечественной  
войны Бориса  
Борисова. Он  
начинал фронтovou  
путь сигнальником:  
поднимал боевой  
дух солдат, играя на  
трубе!

## ИСТОРИКО- КРАЕВЕДЧЕСКАЯ КОМНАТА

МАОУ «Школа №15»

Музейный фонд насчитывает около 3 000 предметов. Среди экспонатов — нумизматическая коллекция, образцы минералов, пород деревьев, чучела животных и птиц, предметы быта жителей Благовещенска конца XIX-го — начала XX-го века — утюги, прялки, рушники и другое. В музее готовы рассказать об истории заселения Приамурья, краеведении, спорте и Великой Отечественной войне.

📍 ул. Театральная, 276

☎ +7 (4162) 52 09 63





*Local history room  
in School №15 was  
established in 2007*

*The central place  
is occupied by  
awards and personal  
belongings of the  
Great Patriotic War  
veteran Boris Borisov.  
He started the front  
way as a signaler: he  
raised the morale of  
soldiers playing the  
trumpet!*

## LOCAL HISTORY ROOM

*Blagoveshchensk secondary school №15*

The museum fund consists of about 3,000 items. The exhibits include a numismatic collection, samples of minerals, species of trees, stuffed animals and birds, household items of the inhabitants of Blagoveshchensk in the late 19th — early 20th century — irons, spinners, towels and more. The museum is ready to tell about the history of settlement in the Amur Region, local history, sports and the Great Patriotic War.

📍 276, Teatralnaya Street



15中的博物馆室创建于  
2007年

## 历史地志博物馆室

市自治教育机构《布拉戈维申斯克15中》

博物馆约有3000件藏品，包括古钱币藏品，矿物样品，树木，动物和鸟类标本。19世纪末至20世纪初布拉戈维申斯克市居民的日常生活用品-如熨斗、纺车、绣花毛巾等。博物馆将介绍阿穆尔沿岸人民定居、地方志、体育、卫国战争的历史。

📍 布拉戈维申斯克市剧院大街，276号

中心地带展出的是卫国战争老将鲍里斯·瓦西里耶维奇·鲍里索夫的个人物品和奖章。他是前线的司号员，在他的号角声中士兵燃起士气！

# МУЗЕЙ БВТККУ И ПОСЁЛКА МОХОВАЯ ПАДЬ

МАОУ «Школа №23»

Музею есть чем гордиться — выпускники Благовещенского высшего танкового командного Краснознаменного училища им. маршала Советского Союза К. А. Мерецкова становились Героями Советского Союза и Героями России. Там есть точная копия боевого знамени БВТККУ с орденскими лентами и бюст Героя Советского Союза Дмитрия Комарова, совершившего единственный в мире танковый таран фашистского бронепоезда в 1944 г. на станции Косые Броды в Белоруссии. Есть Книга почёта БВТККУ 1957–1987 гг. с именами выпускников, окончивших училище с золотой медалью.

📍 п. Моховая Падь, ДОС 23 📞 +7 (4162) 44 13 88



The museum  
was established  
in 2018

## MUSEUM OF MOKHOVAYA PAD' AND THE TANK COMMANDER SCHOOL

*Blagoveshchensk secondary school № 23*

The museum has something to be proud of — graduates of the tank school became Heroes of the Soviet Union and Heroes of Russia. There is an exact copy of the school battle flag with medal ribbons and the bust of the Hero of the Soviet Union Dmitry Komarov, who made the world's only tank ram of the fascist armored train in 1944 at the Kosye Brody station in Belarus.

- Officers' building  
23, Mokhovaya Pad  
settlement

## 布拉戈维申斯克市高级坦克指挥 红旗学校博物馆 和青苔溪谷镇

市自治教育机构《23中》

苏联元帅K. A. 梅列茨科夫高级坦克指挥红旗学校的毕业生是苏联和俄罗斯的英雄，现在更是博物馆的骄傲。在这里有精准还原且带有绶带的布拉格维申斯克市高级坦克指挥红旗学校的战旗，苏联英雄德米特里·埃夫兰皮耶维奇·科马罗夫的半身像，他于1944年在白俄罗斯的斜滩车站完成了世界上唯一的法西斯装甲列车的坦克攻城锤。还有布拉戈维申斯克高级坦克指挥红旗学校1957–1987年间的荣誉记录书，其中记载着从学校毕业并获得金牌的毕业生的姓名。

- 布拉戈维申斯克市青苔溪谷镇军官之家大街23号



在博物馆的展区可以  
看到坦克、武器、徽章  
的模型

Школьный музей  
основан в 1973 г.

# МУЗЕЙ «СТРАНИЦЫ ИСТОРИИ НАШЕЙ ШКОЛЫ»

«Лицей № 6»



Здание  
построили в честь  
празднования  
100-летия победы  
над армией  
Наполеона

Стены старинного здания школы помнят многое. Вот лишь некоторые факты, о которых с удовольствием расскажут в школьном музее: 8 марта 1919 г. во время Гражданской войны в здании школы арестовали Ф. Н. Мухина, первого председателя совнаркома Амурской трудовой социалистической республики; В 1925 г. школе присвоили имя В. И. Ленина — за хорошую учёбу и активное участие учеников в деле ликвидации безграмотности; Один из учеников школы — Ф. Я. Чихман — в годы Великой Отечественной войны стал Героем Советского Союза.

📍 ул. Горького, 233

☎ +7 (4162) 51 46 76



# SCHOOL HISTORY MUSEUM

Blagoveshchensk lyceum № 6

The walls of an old school building remember a lot. Here are just some facts that will be gladly told about in the school museum: On March 8, 1919, during the Civil War, F.N. Mukhin, the first chairman of the Amur Labor Socialist Republic's State Committee, was arrested in the school building. In 1925 the school was named after V. I. Lenin — for good study and active participation of pupils in the elimination of illiteracy; One of the school's students, F.Y. Chihman, became a Hero of the Soviet Union during the Great Patriotic War.

The School History Museum was founded in 1973

The building was built to celebrate the 100th anniversary of the victory over Napoleon's army

233, Gorkogo Street



学校历史博物馆成立于1973年  
此建筑用于纪念战胜拿破仑军队100周年

## 学校历史博物馆

市自治教育机构《布拉戈维申斯克市六中》老教学楼的墙面承载着许多历史回忆。学校博物馆正愉快的讲述着过往：1919年3月8日，在内战期间，阿穆尔社会主义工人共和国人民委员会第一任主席Ф. Н.穆欣在学校大楼内被捕；1925年，因为学生学习成绩好并且积极参与消除文盲活动，所以学校被命名为В.И.列宁学校。本校学生Ф.Я.奇克曼是卫国战争时期的苏联英雄。

布拉戈维申斯克市  
高尔基大街233号

# МУЗЕЙ «ПУСТЬ ПОКОЛЕНИЯ ПОМНЯТ!»

МАОУ «Лицей №11»

Одними из первых экспонатов стали выпуски газеты «Амурская Правда» 1941-го, 1943-го и 1945 годов. Их в школьный музей передала ветеран Великой Отечественной войны и труженик тыла Белоусова Надежда Ивановна. Учащиеся лицея были задействованы в поисковых отрядах, и это помогло пополнить коллекцию исторических предметов. Также семейные реликвии передавали участники войны и их родственники. Со временем частью школьного музея стали солдатская каска, пилотка, чернильница, гильзы времён войны, пулемётная лента, ордена и медали. В музее хранятся письма с фронта, расписка к медали «За боевые заслуги», военный билет офицера и другие раритеты.

Музей открылся в 1997 году в преддверии праздника Дня Победы



Музей собрал уже около 700 экспонатов!

📍 ул. Амурская, 151

☎ +7 (4162) 66 14 88



*The School Museum was opened in 1997 on the eve of Victory Day*

*The School Museum already has about 700 exhibits!*

## MUSEUM “LET THE GENERATIONS REMEMBER!”

*Blagoveshchensk Lyceum №11*

Some of the first exhibits were issues of the “Amurskaya Pravda” newspaper in 1941, 1943 and 1945. Nadezhda Belousova, a veteran of the Great Patriotic War and a worker of home front, donated them to the school museum. Lyceum students were involved in search units, and it helped to enlarge the collection of historical items. Also family relics were handed over by war participants and their relatives. Over time, a part of the school museum became a soldier’s helmet, a cap, an inkwell, wartime casings, machine-gun ribbon, orders and medals. The museum keeps letters from the front, a memorandum receipt for the medal “For military service”, an officer’s military ID card and other rarities.

151, Amurskaya Street

## 教育机构博物馆《世代铭记》博物馆

市自治教育机构《布拉戈维申斯克第11中》

1941年, 1943年和1945年发行的“阿穆尔真理报”报纸是博物馆最早的展品。这些报纸是卫国战争的老兵、后勤劳动者娜杰日达·伊万诺夫娜·别洛乌索娃转交给学校博物馆的。这个中学的学生加入了搜集队伍, 这有助于收集历史遗物。同样, 退伍军人及其亲属也将传家宝献给了博物馆。随着时间的推移, 士兵的头盔, 船形帽, 墨水瓶, 战时子弹, 机枪子弹带, 勋章和奖牌成为学校博物馆的一部分。博物馆内有从前线来的信件, 战功奖章授予证明书, 军官的军人身份证和其他稀有物品。

学校博物馆于1997年胜利纪念日前夕开馆

学校博物馆已经收集了大约700个展品!

布拉戈维申斯克市, 阿穆尔大街151号

Ансамбль  
«Ровесники»  
создан в 1967 г.



Мемориальную  
комнату открыли  
в 2012 г.



## МУЗЕЙ ХОРЕОГРАФИЧЕСКОГО АНСАМБЛЯ «РОВЕСНИКИ»

*МАОУ ДО «Центр эстетического воспитания детей»*

Здесь берегут наследие Педагога с большой буквы — основателя знаменитого хореографического ансамбля «Ровесники», кандидата педагогических наук, заслуженного работника культуры РСФСР Вячеслава Белоглазова. Сохранились его педагогические труды об особой системе обучения, личные вещи и дневники 1970-х гг.

В музее есть уникальный архив фотографий первых репетиций ансамбля «Ровесники», первых концертов и гастролей! Сейчас «Ровесники» — это Заслуженный коллектив народного творчества Министерства культуры РФ и Образцовый художественный коллектив Министерства образования и науки РФ.

📍 ул. Св. Иннокентия, 1

☎ +7 (4162) 52 84 94





# MUSEUM OF THE CHOREOGRAPHIC ENSEMBLE “ROVESNIKI”

*Blagoveshchensk Center for Children's Aesthetic Education*

Here the heritage of the Teacher is preserved — the founder of the famous choreographic ensemble “Rovesniki” (“Peers”), Candidate of Pedagogical Sciences, Honored Cultural Worker of the RSFSR Vyacheslav Beloglazov. His pedagogical works about the special system of education, personal belongings and diaries of 1970s have been preserved.

The museum has a unique archive of photographs of the first rehearsals of the ensemble “Rovesniki”, the first concerts and tours!

*Memorial museum room was opened in 2012*

*The ensemble was established in 1967*

1, Sv. Innokentiya Lane

纪念性博物馆于2012年  
开放《同龄人》舞团创建于  
1967年

## 《同龄人》舞团博物馆

市自治教育辅助机构《布拉戈维申斯克市儿童审美教育中心》

在这里珍藏着俄罗斯联邦文化功勋教育工作者、教育学副教授、《同龄人》舞团创建者维雅切斯拉夫·别洛格拉佐夫的遗物。博物馆室内陈列着B. B.别洛格拉佐夫的有关特殊教学系统的教学作品,个人物品和1970年代的日记。博物馆里有该舞团第一次排练、舞台表演和首次巡演的照片资料。现在《同龄人》舞团是俄罗斯联邦文化部民间创作功勋团体,也是俄罗斯联邦科学教育部模范艺术团体。

布拉戈维申斯克市  
圣英诺肯提乙大街1号

# ГАУ АО ПОО «АМУРСКИЙ МЕДИЦИНСКИЙ КОЛЛЕДЖ»

*Картинная галерея «Городская окраина»*

«Это единственная галерея подобного рода на Дальнем Востоке, ни одно учебное заведение не обладает подобной коллекцией», — утверждают в Амурском медицинском колледже. Совместно с Амурской организацией Союза художников России выбирали советские произведения (более 40), посвящённые созидательному труду и имеющие воспитательное значение.

Об истории области и страны рассказывают полотна А. Жигалова «Дорога на завод», В. Красникова «Молодость БАМа», В. Водянина «Смена у родника» и др. Есть работы В. Кондратьева и В. Захарчука, посвящённые Великой Отечественной войне, а также изумительно тонкие пейзажи амурской природы наших современников А. Тахаева, А. Петренко, В. Сорокина.

📍 ул. Зелёная, 30 ☎️ +7 (914) 553 01 38



*Галерея открылась  
в ноябре 2019 года  
на средства  
муниципального  
гранта в сфере  
культуры и искусства,  
по инициативе  
директора колледжа  
Евгения Пушкарёва*



The gallery was opened in November 2019 with funds from the municipal grant in the sphere of culture and art. On the initiative of the college director Yevgeny Pushkarev

## AMUR MEDICAL COLLEGE

Art gallery "Urban Suburb"

"This is the only gallery of its kind in the Far East, and no other educational institution has such a collection", — claim workers of Amur Medical College. Together with the Amur organization of the Union of Artists of Russia, they chose Soviet works (more than 40) devoted to creative work and having educational value. The paintings by A.Zhigalov "The Road to the Plant", V.Krasnikov "Youth BAM", V.Vodyanin "Change at the spring" and others tell about the history of the region and the country. There are works by V. Kondratyev and V.Zakharchuk devoted to the Great Patriotic War, and also amazingly fine landscapes of Amur nature of our contemporaries A. Takhaev, A. Petrenko, V.Sorokin.

30, Zelyonaya Street

## 国家自治机构阿穆尔州职业教育机构 《阿穆尔医学院》

《城郊》美术馆

阿穆尔医学院称：它是远东地区此类美术馆中唯一一家，没有哪个教育机构有这类藏品。美术馆与俄罗斯艺术家联盟阿穆尔组织一起挑选了40多个纪念创造性劳动且具有教育意义的苏联作品。A.日加洛夫的油画《工厂之路》、B.克拉斯林科夫的《新生的贝阿铁路》、B.沃佳尼《醒泉》等绘画讲述着地区和国家的历史。还有B.孔德拉季耶夫和B.扎哈勒楚科的纪念卫国战争的作品，以及我们当代人A.塔哈耶夫，A.佩特连科，B.索罗金的描绘阿穆尔河自然风光，令人惊叹的精美风景画

美术馆于2019年11月开馆在文化和艺术领域中，该美术馆由市政拨款建立在中等专业学校校长叶夫根尼·普什卡廖夫的倡议下，创建了《城郊》美术馆

布拉戈维申斯克市，绿街30号



Музей  
основали  
1 июля 2001 г.

📍 ул. Зелёная, 30  
☎ +7 (4162) 42 42 75

## МУЗЕЙ ИСТОРИИ СРЕДНЕГО МЕДИЦИНСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ АМУРСКОЙ ОБЛАСТИ

Фонд музея насчитывает более 1600 экспонатов. Среди интересных предметов — походный стерилизатор для использования в полевых условиях, личные вещи медицинских работников начала XX в.

Основала музей и возглавляла его на протяжении 17 лет — заслуженный врач России, кандидат медицинских наук Алина Аксёнова. Она подготовила сборники и монографии об истории сестринского дела в Амурской области, службы родовспоможения, об истории развития отрасли здравоохранения в Приамурье за 150 лет.




# MUSEUM OF SECONDARY MEDICAL EDUCATION IN THE AMUR REGION

The museum's fund has over 1600 exhibits. Among interesting items — a camping sterilizer for use in field conditions, personal belongings of medical workers of the beginning of 20th century.

Alina Aksenova, honored doctor of Russia, candidate of medical sciences, founded the museum and managed it for 17 years. She has prepared collections and monographs on the history of nursing in the Amur region, obstetrics services, and the history of health care industry in the Amur region for 150 years.

*The museum was  
founded on July 1,  
2001*


 30, Zelyonaya  
Street

该博物馆成立于  
2001年7月1日

## 阿穆尔州中等医学教育历史博物馆

博物馆共有1600多个藏品。  
这里有一些有趣的藏品，比如旅行消毒器，20世纪初期的医务人员的个人物品。

俄罗斯功勋医生、医学副博士阿琳娜·阿克谢诺娃创立了博物馆并担任该馆的领导17年。她编写了有关阿穆尔州护理史，产科服务发展和形成史，阿穆尔地区150年间的医疗行业的发展等方面的丛书和专著。

 布拉戈维申斯克市  
绿色大街30号

# МУЗЕЙ ИСТОРИИ КОЛЛЕДЖА

ГПО АУ АО «Благовещенский политехнический колледж»

Большой интерес представляет рапорт инженер-капитана Николая Аносова об открытии по Амуру золотых россыпей. В 1865 г. он обнаружил богатейшие месторождения золота по рекам Янкан и Джалинда, а уже в 1867 г. началась добыча золота на первом в Приамурье прииске «Васильевский». Также музей хранит память о 130 учащихся техникума, которые ушли на фронт во время Великой Отечественной войны.

📍 ул. Чайковского, 16

☎ +7 (4162) 22 52 11

Музей колледжа  
открылся в 1982 г.



The museum was established in 1982

## MUSEUM OF HISTORY COLLEGE

Blagoveshchensk Polytechnic College

Of great interest is the report of engineer-captain Nikolay Anosov on the discovery of gold placers along the Amur. In 1865 he discovered the richest gold deposits along the Yankan and Dzhailinda Rivers, and as early as 1867 began gold mining at the first in the Amur region mine "Vasilyevsky". The museum also keeps the memory of 130 schoolchildren who went to the front during the Great Patriotic War.

16, Tchaikovskogo Street



## 技术学校历史博物馆

阿穆尔州国家职业教育自治机构 布拉戈维申斯克市综合技术学校

技术学校博物馆于1982年开馆

工程师队长尼古拉·帕夫洛维奇·阿诺索夫关于阿穆尔河发现金砂的报告引起了人们极大的兴趣。1865年，他在扬坎河和贾岭特河沿岸发现了最丰富的冲积金矿床，并于1867年开始在阿穆尔州第一个矿场“瓦西里耶夫斯基”开采金矿。

博物馆保存着大约130名卫国战争期间曾到过前线的技术学校学生的资料。

布拉戈维申斯克市，柴可夫斯基大街16号

Анатомический  
музей основали  
в 1952 г.

## АНАТОМИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ

ФГБОУ ВО «Амурская государственная  
медицинская академия»

В музее представлены: коллекция натуральных препаратов врождённых уродств плодов и новорождённых детей, доставленных из разных родильных домов Амурской области; витрины натуральных препаратов головного и спинного мозга, органов пищеварения и дыхания, препараты мочевых и половых органов и их аномалий развития. Также есть коллекция натуральных препаратов по эмбриональному, плодному и детскому периодам развития человека, наглядные пособия для изучения опорно-двигательного аппарата и эволюционного развития органов.

📍 ул. Горького, 103,  
4 этаж

☎ +7 (4162) 31 90 34



Музей стал широко использоваться не только для обучения студентов, но и профориентации школьников. Также здесь проводят экскурсии для жителей Благовещенска с целью пропаганды ЗОЖ



*Anatomical museum was founded in 1952. The museum became widely used not only for training students, but also for career guidance of schoolchildren. There are also guided tours for Blagoveshchensk residents to promote a healthy lifestyle*

## ANATOMICAL MUSEUM

*Amur State Medical Academy*

The museum presents: a collection of natural preparations of congenital fetuses and newborns delivered from different maternity hospitals of the Amur region; showcases of natural preparations of brain and spinal cord, digestive and respiratory organs, preparations of urinary and genital organs and their development abnormalities. There is also a collection of natural preparations for embryonic, fetal and childhood periods of human development, visual aids for studying the musculoskeletal system and evolutionary development of organs.

103, Gorkogo Street  
(4th floor)

博物馆不仅广泛用于教学,还用于参观,为布拉戈维申斯克市居民宣传健康生活方式和学生就业做指导。1952年解剖博物馆成立

## 解剖博物馆

俄罗斯联邦国家预算高等教育机构  
《阿穆尔州国立医学院》

博物馆展示了来自阿穆尔州不同产科医院运送的新生胎儿和先天性畸形胎儿标本,大脑和脊髓标本,消化器官和呼吸器官以及泌尿生殖器标本,发育异常器官、人类发育胚胎、胎儿和幼儿时期标本,研究肌肉骨骼系统以及器官进化的视觉辅助工具等。

布拉戈维申斯克市高尔基大街  
103号4楼

# ФГБОУ ВО «АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

*Музейная экспозиция «Русские на Амуре в XVII веке. История православия»*

Экспозиция посвящена истории Русской православной церкви на Амуре. Можно увидеть экспонаты, связанные со старообрядчеством. Узнать информацию об Албазинской станице и епископе, миссионере, основателе Благовещенска Святителе Иннокентии (Вениаминове).

В университете хранятся богослужебные и монашеские облачения; фотографии литургии, принятия таинств, проведения молебнов и праздничных богослужений.

📍 Игнатьевское шоссе, 21, ☎️ +7 (4161) 23 46 83  
корпус 7, ауд. 103, 412



*В зале экспонируется одна из богатейших коллекций бронзового литья, представлены старинные книги, иконы и церковная утварь*



One of the richest collections of bronze casting, as well as ancient books, icons and church utensils are exhibited in the hall

## SCIENTIFIC MUSEUM OF AMUR STATE UNIVERSITY

*Museum exposition "Russians in the Amur area in the XVII century. History of Orthodoxy"*

The exposition is devoted to the history of the Russian Orthodox Church on The Amur. You can see exhibits related to the Old Believers, learn about the Albazinskaya Stanitsa and the bishop, missionary, founder of Blagoveshchensk Priest Innokenty (Veniaminov).

The university keeps divine and monastic vestments; photos of the liturgy and the ceremony of receiving the sacraments, holding prayers and festive divine services.

📍 **Campus building 7**  
(rooms 103, 412)  
21, Ignatyevskoye  
Highway

## 俄罗斯联邦国家预算高等 教育机构 《阿穆尔州国立大学》

博物馆展《17世纪阿穆尔河畔俄罗斯东正教史》

陈列品用以纪念阿穆尔河岸俄罗斯东正教教会的历史。可以看见与老信徒有关的展品。还能了解有关阿尔巴辛村、主教、传教士和圣徒因诺肯季(韦尼阿明诺夫)的信息。在学校里保存着礼拜和修士的法衣, 礼拜仪式的照片, 有关圣事接待、进行祈祷和节日礼拜相关内容。

大厅里陈列着一件青铜铸件, 它是众多青铜藏品之一, 还有旧书、圣像和教堂用具

📍 布拉戈维申斯克市  
伊格纳季耶夫斯基公路  
21号7号楼103、421室



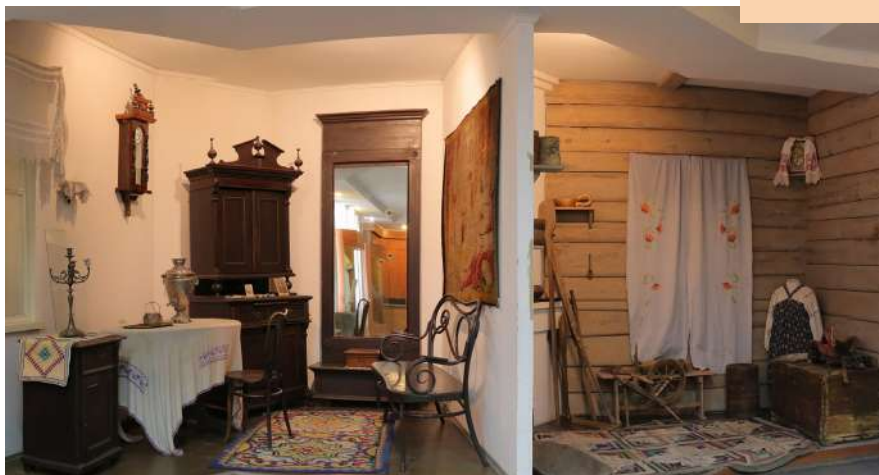
## МУЗЕЙНАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ «ПРИАМУРЬЕ В XIX — НАЧАЛЕ XX ВЕКА»

Экспозиция посвящена второму этапу заселения Дальнего Востока русскими. Экспозиция содержит материалы о казачестве, жизни и быте городского и сельского населения, золотодобыче и прочем. В выставочном зале воспроизведены городской и сельский интерьеры, характерные для Приамурья XIX — начала XX века. В музее представлены экспонаты, свидетельствующие о культурном взаимодействии русских и китайцев в условиях дальневосточного фронта.

*Гости музея  
могут увидеть  
одежду данной  
эпохи, различные  
предметы быта,  
а также большое  
количество архивных  
фотографий*

☎ +7 (4161) 23 46 83

📍 Игнатьевское шоссе, 21, корпус 7, ауд. 103, 412



## MUSEUM EXPOSITION

### “AMUR REGION IN THE XIX — EARLY XX CENTURY”

The exposition is devoted to the second stage of Russian settlement in the Far East. The exposition contains materials about Cossacks, life of urban and rural population, gold mining, etc. The exhibition hall reproduces urban and rural interiors, typical for the Amur region in the 19th — early 20th centuries. The museum features exhibits testifying to the cultural interaction between Russians and Chinese on the Far Eastern borders.

*Museum's guests can see clothes of this epoch, various household items, as well as a large number of archive photographs*

📍 **Campus building 7**  
(rooms 103, 412)  
21, Ignatyevskoye Highway

博物馆访客可以看到这个时代的衣服,各种家居用品以及大量的档案照片

## 博物馆展

### 《十九世纪至二十世纪初阿穆尔沿岸》

展览专门纪念俄罗斯远东第二批定居居民。展品包含有关哥萨克,城市和农村人口的生活,金矿开采等方面的资料。展厅再现了19世纪至20世纪初阿穆尔地区典型城市和乡村室内布景。博物馆中的一些展品是远东战时中俄人民的文化交流的见证。

📍 布拉戈维申斯克市  
伊格纳季耶夫斯基公路  
21号7号楼103、421室

# МУЗЕЙНАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ «РУССКИЙ ХАРБИН: ИСТОРИЯ, КУЛЬТУРА, ЛИТЕРАТУРА»

Музейная экспозиция посвящена истории восточной ветви русской эмиграции. Экспозиция содержит большое количество фотографий, редких архивных материалов, публикаций и сочинений русских писателей и поэтов, проживавших в Харбине в первой половине XX в. В зале представлены материалы по культуре, архитектуре, религии, публицистике Русского Харбина. Доступны копии и оригиналы изданий «Рубеж», «Гунбао», «Луч Азии» и др.

+7 (4161) 23 46 83

Игнатьевское шоссе, 21, корпус 7, ауд. 103, 412



*В музее  
представлены  
предметы быта  
и личные вещи  
эмигрантов,  
например, письма,  
копии платьев  
и оригинальное  
ципао музы  
харбинских поэтов  
— танцовщицы и  
поэтессы Лариссы  
Андерсен*



*The museum displays household items and personal belongings of emigrants, such as letters, copies of dresses and traditional Chinese dress belonged to the muse of Harbin poets — dancer and poetess Larissa Andersen*

## MUSEUM EXPOSITION “RUSSIAN HARBIN: HISTORY, CULTURE, LITERATURE”

The museum exposition is devoted to the history of the eastern branch of Russian emigration. The exposition contains a large number of photographs, rare archival materials, publications and works of Russian writers and poets who lived in Harbin in the first half of the twentieth century. The hall presents materials on culture, architecture, religion, and literature of Russian Harbin. Museum's guests can see copies and originals of the most famous newspapers and magazines, published in Harbin at that time: “Frontier”, “Gun Bao”, “Ray of Asia” and others.

📍 **Campus building 7**  
(rooms 103, 412)  
21, Ignatyevskoye  
Highway

## 博物馆展 《俄罗斯哈尔滨：历史，文化，文学》

博物馆展示了俄罗斯移民东部分支的历史。展品包含大量照片，稀有档案资料，20世纪上半叶住在哈尔滨的俄罗斯作家和诗人的出版物和作品。大厅里有有关俄罗斯哈尔滨文化，建筑，宗教，新闻等资料以及《国界》、《宫宝》、《亚洲之光》等出版物的副本和原件。

博物馆陈列着移民的生活用品和个人物品，例如，信件，礼服的仿品以及哈尔滨诗人的灵感女神、舞者—女诗人拉里萨·安德森的旗袍

📍 布拉戈维申斯克市  
伊格纳季耶夫斯基公路21  
号7号楼103、421室

Особое место  
занимает  
этнографическая  
часть экспозиции,  
посвящённая жизни и  
верованиям амурских  
эвенков-орочонов



## МУЗЕЙНАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ «АРХЕОЛОГИЯ И ЭТНОГРАФИЯ АМУРСКОЙ ОБЛАСТИ»

Музейная экспозиция содержит материал по археологическим культурам каменного века — палеолита (селемджинская культура) и неолита (громатухинская и новопетровская культуры). Особое внимание уделено археологическому памятнику «Калиновка-1» (открыт в 1954 г.), на территории которого с 2005 г. располагается базовый археологический лагерь лаборатории археологии и антропологии АмГУ. Экспозиция включает материалы эпохи раннего железного века и раннего и развитого средневековья (наследие племён мохэ и чжурчжэней), информацию о наскальных изображениях Приамурья (писаницы Арби, Архары, Большого Онона, Геткана, Калиновки, Средней Нюкжи, Ольдоя, Талакана и других).

📍 Игнатьевское шоссе, 21, ☎️ +7 (4161) 23 46 83  
корпус 7, ауд. 103, 412





*A special place is taken by the ethnographic part of the exposition, devoted to the life and beliefs of the Amur Evenks-Orochons*

## MUSEUM EXPOSITION “ARCHEOLOGY AND ETHNOGRAPHY OF AMUR REGION”

The museum exposition contains material on archeological cultures of the Stone Age — Paleolithic (Selemdja culture) and Neolithic (Gromatukha and Novopetrovka cultures). Special attention is paid to the archaeological monument “Kalinovka-1” (opened in 1954), on the territory of which since 2005 the base archaeological camp of the Laboratory of Archaeology and Anthropology of AmSU is located. The exposition includes materials from the Early Iron Age and early and developed Middle Ages (the heritage of tribes of Mohe and Zhurzhen), information about the rock images of the Amur region (petroglyphs of Arbi, Arhara, Bolshoi Onon, Getkan, Kalinovka, Middle Nyukzha, Oldoy, Talakan and others).

📍 **Campus building 7  
(rooms 103, 412)  
21, Ignatyevskoye  
Highway**

民族志部分展品在一个显眼的地方,此处专门介绍阿穆尔地区的鄂温克族、鄂伦春族的日常生活和信仰

## 博物馆展

### 《阿穆尔州地区考古学和民族学》

常设展览有石器时代考古文化的资料:旧石器时代(谢列姆贾文化)和新石器时代(格罗马图欣斯基和新彼得罗夫斯基文化)。考古遗址“卡利诺夫卡-1”(1954年发现)尤其引人注目。2005年,阿穆尔国立大学考古学和人类学实验室在该遗址建立了考古营地。展品包括铁器时代早期,中世纪早期和鼎盛时期的材料(靺鞨和女真部落的遗址),阿穆尔河地区岩画的信息(阿尔比,阿尔哈拉,大鄂嫩,格特坎,卡利诺夫卡,中纽克扎,奥利焦,塔拉坎等岩画)。

📍 **布拉戈维申斯克市  
伊格纳季耶夫斯基公路  
21号7号楼103、421室**

# ФГБОУ ВО «БЛАГОВЕЩЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кабинет-музей  
геологии —  
структурное  
подразделение  
кафедры географии  
БГПУ

*Кабинет-музей геологии*

В настоящее время в кабинете-музее около 3 000 экспонатов. Они представляют большую ценность, так как это основная учебная база для преподавания геологических дисциплин в БГПУ из хорошо подобранных коллекций минералов и горных пород. В музее можно узнать о поделочных камнях Амурской области, геологических памятниках природы, минеральных ресурсах нашего региона и многом другом.

📍 ул. Ленина, 104  
☎ +7 (4162) 52 41 64



*The Museum of Geology  
is a structural unit of  
the Department of  
Geography of BSPU*

## MUSEUM COMPLEX OF BLAGOVESHCHENSK STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY

*Geological museum*

At present there are about 3,000 exhibits in the museum. The well selected collection of minerals and rocks is of great value, as they are used in teaching process. In the museum visitors can learn about the ornamental stones of the Amur region, natural geological artifacts, mineral resources of our region and much more.

104, Lenina Street



### 俄罗斯联邦国家预算高等教育机构 综合博物馆《布拉戈维申斯克国立 师范大学》

地质博物馆室

目前，博物馆室中约有三千个具有很高价值的展品，从中精选矿物和岩石用于教学，因为这也是布拉戈维申斯克国立师范大学地理课的教学基地。

地质博物馆室是布拉戈维申斯克国立师范大学地理系的一个分支部门

布拉戈维申斯克市  
列宁大街104号

# ЗООЛОГИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ

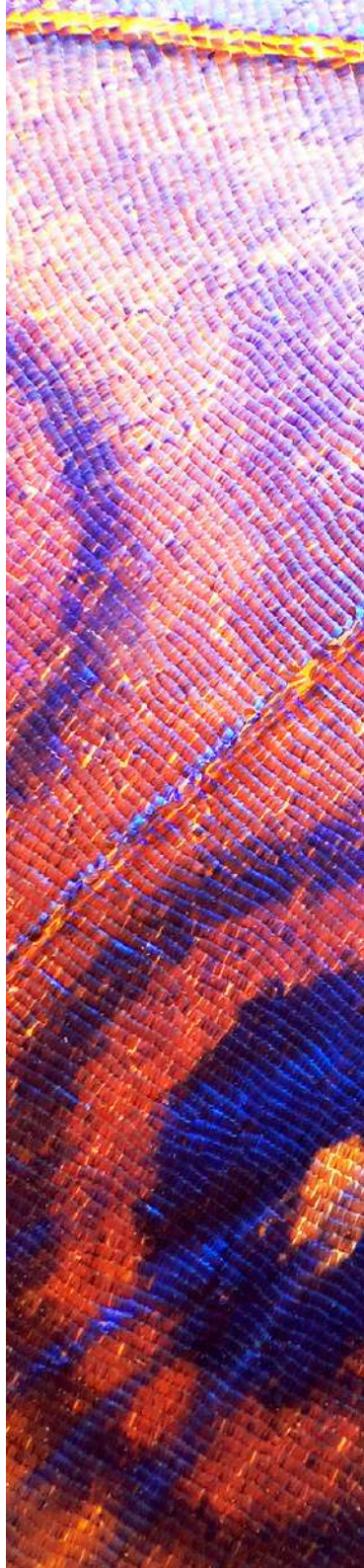
Зоологический музей создан в 2005 г. В этом уникальном музее представлены экземпляры беспозвоночных животных, привезённые из самых разных уголков мира.

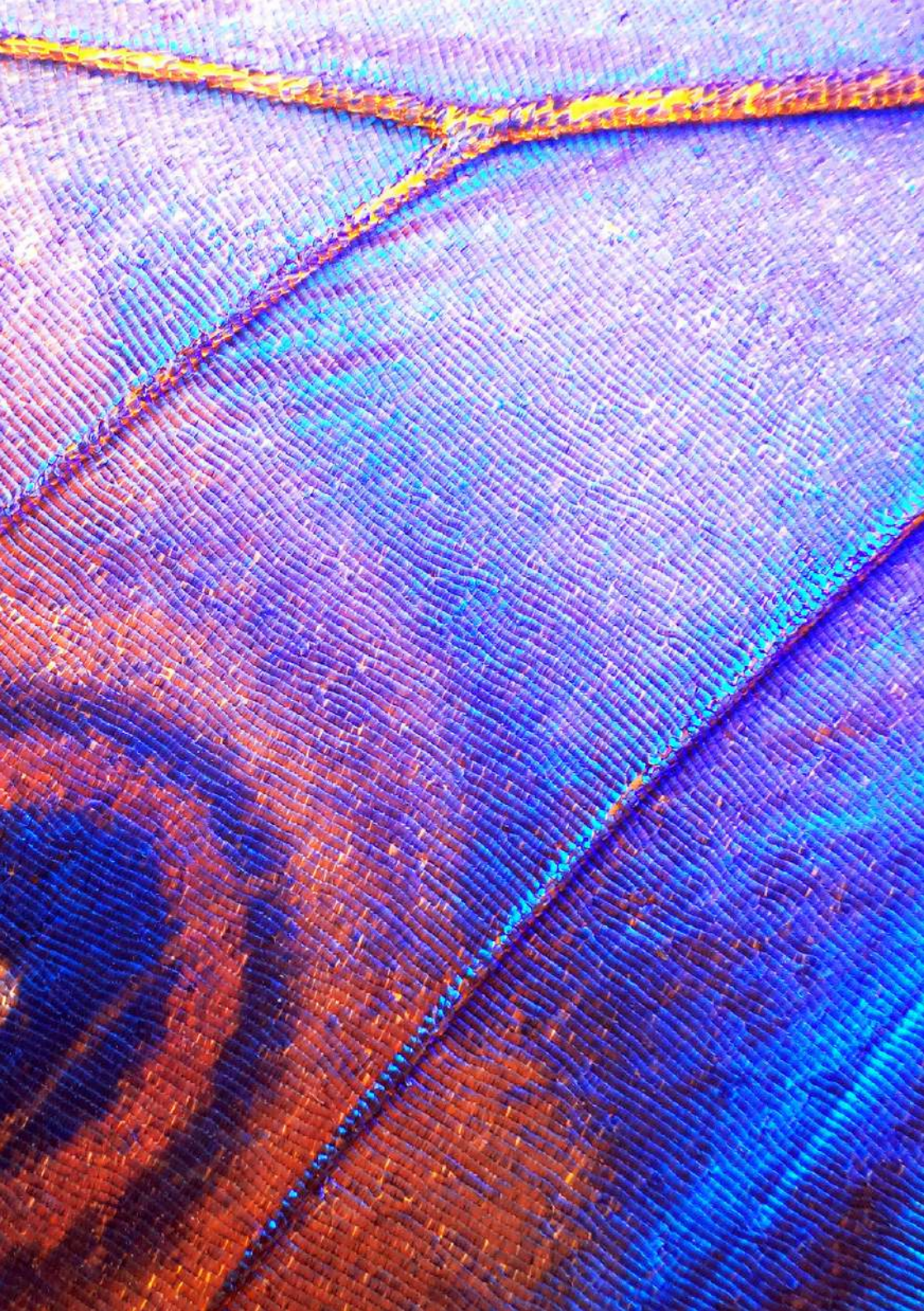
Сотрудники кафедры зоологии и студенты естественно-географического факультета более 20 лет собирали материал для музея — на полевых практиках, в экспедициях по Дальнему Востоку и Сибири, в поездках в европейскую часть России и в другие страны. Можно детально рассмотреть, как экзотических тропических жуков, бабочек и стрекоз, так и представителей родной фауны.

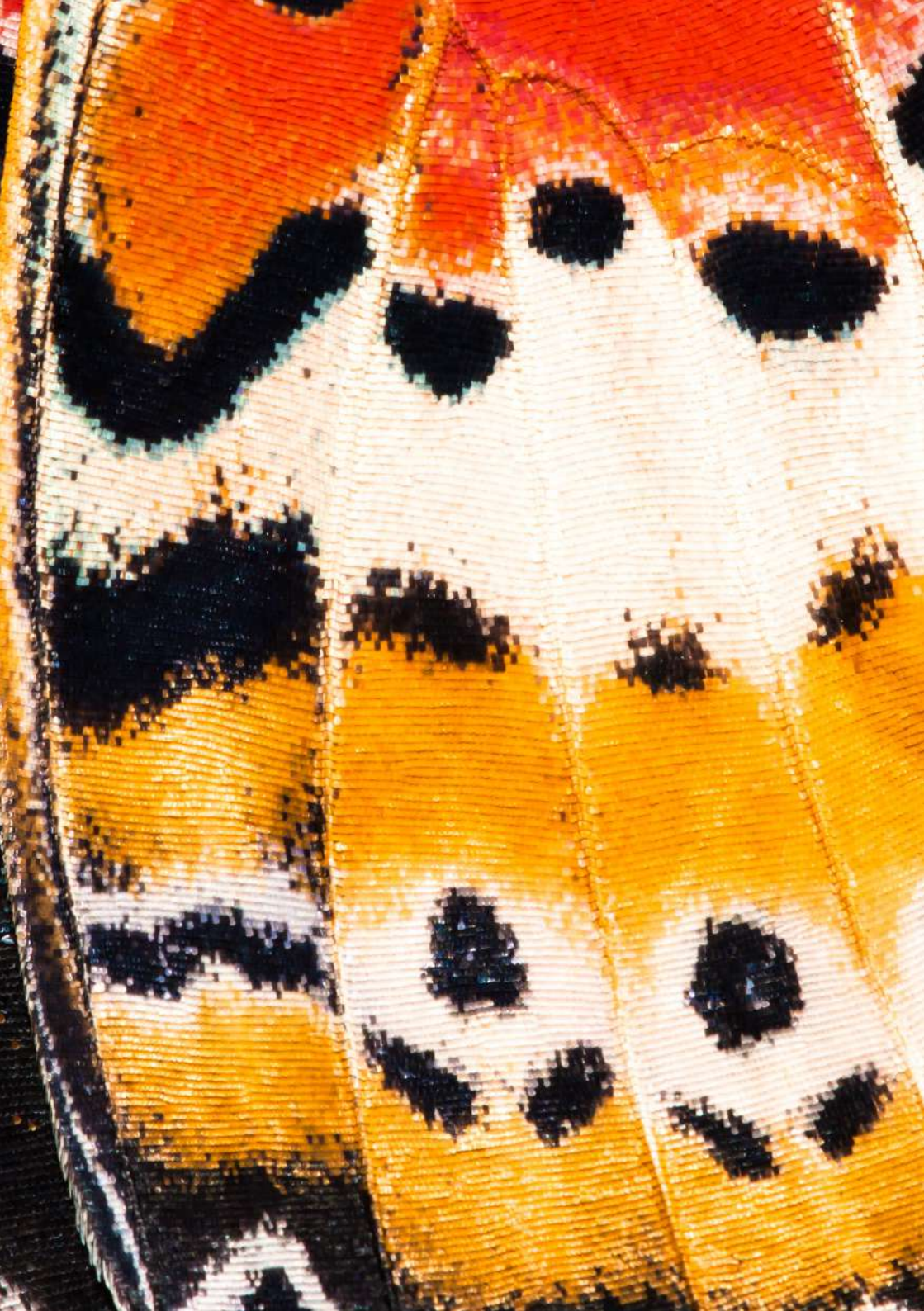
*Украшением коллекции является самый крупный жук российской фауны — реликтовый дровосек, найденный студентами в Норском заповеднике*

📍 ул. Ленина, 104

☎ +7 (4162) 52 41 64









## ZOOLOGICAL MUSEUM

Zoological museum was established in 2005. This unique museum features invertebrate animals brought from all over the world. Employees of the Department of Zoology and students of the Faculty of Natural Geography have been collecting material for the museum for more than 20 years — in field workshops, in expeditions to the Far East and Siberia, in trips to European Russia and other countries. Visitors can examine in detail both exotic tropical beetles, butterflies and dragonflies, and representatives of native fauna.

*The hit of the collection is the largest beetle of Russian fauna — the relict woodcutter, found by students in the Norsky Reserve*

📍 104, Lenina Street

## 动物博物馆

2005年,动物博物馆成立。在这个独特的博物馆中陈列着来自世界各地的无脊椎动物标本。20多年来,动物学学院的工作人员和自然地理学学院的学生一直在为博物馆收集资料,这些资料是在野外实习,远东和西伯利亚考察,俄罗斯欧洲部分和其他国家旅行时收集的。您可以详细看来热带甲虫,蝴蝶和蜻蜓以及本地动物的标本。

自然科学学院的学生最近在诺斯基自然保护区发现了一种远古天牛,它是俄罗斯动物界中最大的甲虫,是该博物馆收藏品中的亮点

📍 布拉戈维申斯克市 列宁大街104号

# ЛИТЕРАТУРНО- КРАЕВЕДЧЕСКИЙ МУЗЕЙ ИМ. А. В. ЛОСЕВА

Особенность фондов музея — это разноплановость и несомненная уникальность материалов, среди которых книги, периодические издания, личные вещи, рукописи, документы, письма и фотографии. Главная задача ученых — отразить историко-литературный процесс Приамурья от истоков до современности. В музее можно познакомиться с периодическими литературными изданиями Амурской области — альманахами «Приамурье» и «Амур». Сегодня в фондах музея числится более 2 000 единиц хранения.

*Литературно-краеведческий музей расположен в аудитории № 465 центрального корпуса БГПУ*

📍 ул. Ленина, 104  
☎ +7 (4162) 52 41 64





*The Museum of Local Lore is located in the 465 auditorium of the central building of the BSPU*

## **MUSEUM OF LITERATURE AND LOCAL LORE NAMED AFTER A. V. LOSEV**

The peculiarity of the museum funds is the variety and undoubted uniqueness of materials, including books, periodicals, personal belongings, manuscripts, documents, letters and photographs. The main task of scientists is to reflect the historical and literary process of the Amur Region from its origins to the present. In the museum visitors can get acquainted with periodicals of Amur region — almanacs “Priamurye” and “Amur”. Today there are more than 2,000 storage units in the museum funds.

104, Lenina Street

## **文学地方志A.B.洛瑟夫博物馆**

材料的多样性和独特性构成了资料的特殊性。

资料包括书籍, 期刊, 个人物品, 手稿, 文件, 信件和照片。学者的任务是展现阿穆尔地区从起源到现在的历史和文学发展过程。在博物馆中, 您可以了解阿穆尔州文学期刊—《阿穆尔沿岸》和“《阿穆尔》期刊选集。现在博物馆里已经有2000多件藏品了。

文学地方志博物馆位于布拉戈维申斯克国立师范大学中央大楼465教室

布拉戈维申斯克市列宁大街104号

Музей начал свою работу в сентябре 2000 г.

Музей археологии входит в состав музейного комплекса БГПУ, 227 ауд. центрального корпуса



## АРХЕОЛОГИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ ИМ. Б. С. САПУНОВА

В музее представлена постоянная экспозиция археологических артефактов и результаты археологических исследований последних полевых сезонов. Стационарные витрины посвящены отдельным историческим эпохам и располагаются в хронологическом порядке: палеолит, неолит, ранний железный век, средние века, позднее средневековье и этнографическое время. Все музейные экспонаты обнаружены в Амурской области в ходе многолетних полевых экспедиций, в которых принимали участие преподаватели и студенты университета.

ул. Ленина, 104

+7 (4162) 52 41 64



# ARCHEOLOGICAL MUSEUM NAMED AFTER B. S. SAPUNOV

*The museum was  
established in  
September 2000*

The museum features permanent exposition of archeological artifacts and results of archeological research of the last field seasons. Stationary showcases are devoted to separate historical epochs and are arranged in chronological order: Paleolithic, Neolithic, Early Iron Age, Middle Ages, Later Middle Ages and Ethnographic Period.

104, Lenina Street



考古博物馆于2000年9月开馆。考古博物馆是布拉戈维申斯克国立师范大学综合博物馆的一部分，其展厅位于大学中央大楼的227室。

## Б.С.萨普诺夫考古博物馆

该博物馆常设考古文物展，展出最近野外考古研究结果。按时间顺序排列的固定式陈列柜专门用于存放各个历史时代资料：旧石器时代，新石器时代，铁器时代初期，中世纪，中世纪晚期和人种志时期。博物馆所有的展品都是在阿穆尔州多年野外考察期间发现的，大学的老师和学生都参加了展品的收集工作。

布拉戈维申斯克市 列宁大街104号

# ФГБОУ ВО «ДАЛЬНЕВОСТОЧНЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

*Музей истории университета*

Музей хранит результаты трудов амурских ученых, будь то банка компота или колосья пшеницы. В фондах музея насчитывается свыше 1400 музейных предметов. Значительная их часть — подлинные документы и фотографии, личные вещи, награды известных амурских учёных. Например, известного учёного, селекционера, основоположника селекции яровой пшеницы на Дальнем Востоке Якова Однокоя.

Музейная экспозиция состоит из нескольких разделов, один из них посвящен работникам БСХИ-ДальГАУ — ветеранам Великой Отечественной войны и ветеранам труда.

*Музей основан  
в 1975 г.*



📍 Политехническая, 86

☎ +7 (914) 560 74 27







## FAR EASTERN STATE AGRARIAN UNIVERSITY

*University history museum*

There are over 1400 museum items in the museum funds. A significant part of them are original documents and photos, personal belongings, awards of famous Amur scientists. For example, the famous scientist, crop breeder, and founder of spring wheat selection in the Far East, Yakov Odnokon'. Museum's exposition consists of several sections, one of them is devoted to institution's workers — Great Patriotic War veterans and labor veterans.

86, Polytekhnicheskaya  
Street

*The museum was  
established in 1975*

## 俄罗斯联邦国家预算高等教育机构 《远东国立农业大学》

大学历史博物馆

阿穆尔学者们的研究成果都可以在博物馆中看到。无论是糖水罐头还是麦穗。博物馆有1400多种藏品。其中很大一部分是原始文件、照片、个人物品、著名阿穆尔科学家所获荣誉。博物馆收藏了雅科夫·奥德诺肯的藏品，他是著名的科学家，育种家，远东地区育种春小麦的创始人。

博物馆成立于1975年

综合技术大街86号

Музей хранит  
обширную коллекцию  
кимоно ручной  
работы

## МУЗЕЙ КУЛЬТУРЫ ВОСТОКА МЕЖДУНАРОДНЫЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Музей создали в 2003 г. Первыми экспонатами музея стали предметы декоративно-прикладного искусства, книги, журналы, предметы быта из Японии. Всего более 200 экспонатов. Они были переданы университету владелицей японской частной компании Japanand Bikin Сэрикавой Кумико.

ул. Чайковского, 76  
(Корея, Вьетнам + Европа)  
ул. Политехническая, 86  
(Китай, Япония)

+7 (914) 391 56 43

Особое место в коллекции занимает библиотека с литературой и видеоматериалами на разных языках. В музее культуры Востока и его филиале сейчас более 300 предметов: доспехи самурая, свитки, ханбок, предметы быта, музыкальные инструменты, детские игрушки, керамика, фарфор и др.





# MUSEUM OF ORIENTAL CULTURE INTERNATIONAL CULTURAL CENTER

The museum was established in 2003. The first exhibits of the museum were items of decorative and applied art, books, magazines, household items from Japan. There are more than 200 exhibits in total. They were handed over to the university by the owner of Japanese private company Japanand Bikin, Serikawa Kumiko. A special place in the collection belongs to the library: books on literary studies, paintings, photographs, as well as copies of scrolls of works by Japanese writers and artists. Literature, audio and video materials, included into the collection, are presented in English, German, Chinese and Japanese languages.

*The museum keeps  
an extensive collection  
of handmade kimonos*

86, Politechnicheskaya street  
(China, Japan)

76, Tchaikovsky Street (Korea,  
Vietnam + Europe)



博物馆里保存着大量的  
手工和服

## 东方文化博物馆 国际文化中心

博物馆成立于2003年,博物馆的首批展品是实用装饰艺术品,书籍,杂志和超过200种的日本家居用品。它们是日本个体比基尼公司的所有者濑川久美子赠送给这所大学的。藏书在收藏中占有特殊位置:藏书中包含文学,以及用英语,德语,中文和日语呈现的视频材料。东方文化博物馆及其分馆现在有300多种藏品:武士盔甲,卷轴,韩服,家居用品,乐器,儿童玩具,陶瓷,瓷器等。

理工街 86号 (中国、日本)  
柴可夫斯基大街 76号 (韩国、越南+欧洲)

## МУЗЕЙ ПРИРОДЫ

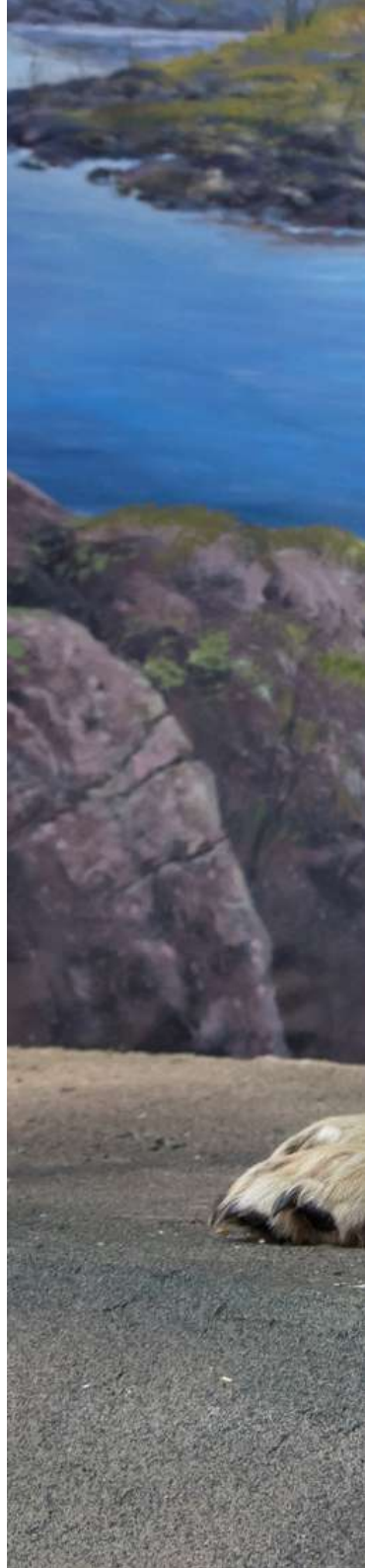
Музей познакомит с основными видами зверей и птиц, обитающими в Приамурье, а также с растительным миром. В экспозиции представлены гербарий, чучела животных, Красная книга Амурской области, коллекция минералов. Отдельная витрина посвящена промыслу и быту амурских охотников: одежда, рюкзак, капканы, крючки, самоловы, пушнина.

*Музей образовался  
в 2011 году*

*Музей образовался  
в 2011 году. До этого  
многие экспонаты  
были просто учебным  
пособием для  
студентов факультета  
природопользования*

📍 ул. Политехническая,  
86, учебный корпус  
1, 1 эт.

☎ +7 (4162) 99 51 15









## NATURE MUSEUM

The museum introduces the main species of animals and birds living in the Amur region, as well as the flora. The exposition includes a herbarium, stuffed animals, the Red Book of Amur region, a collection of minerals. A separate showcase is devoted to Amur hunters: these are clothes, backpack, traps, hooks, planes, fur and other things.

*The museum was established in 2011*

*Prior to that, many exhibits were just a teaching aid for students of the Faculty of Nature Management*

- 📍 **Campus building 1**  
(1st floor)  
86, Politekhničeskaya Street



## 自然博物馆

博物馆展示了生活在阿穆尔沿岸一些主要的野兽和鸟类以及植物种类。展品包括动植物标本,《阿穆尔地区红皮书》以及一系列矿物质藏品。一个单独的陈列柜专门介绍阿穆尔猎人的狩猎和日常生活用具:衣服,背包,捕兽器,钩形用具,自动捕兽器,动物毛皮和其他物品。



该博物馆成立于2011年。在此之前,许多展品都只是自然管理学院的学生教具

● 布拉戈维申斯克市, 理工大学86号一号教学楼一楼





## АНАТОМИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ

*Наиболее ценные экспонаты — черепа мамонта и бизона, найденные в 1980-х в Якутии. А еще кости кита — подарок владивостокских ученых*

Музей образовался в 1963 г. на факультете ветеринарной медицины и зоотехнии. Он хранит более 300 экспонатов, по которым до сих пор учатся студенты. Некоторые из экспонатов вызывают удивление и восторг, например, японская делегация оценила распил черепа Японского оленя. По их информации, популяция данного вида у них в стране не существует примерно 70 лет.

В музее представлены и мумифицированные экспонаты: лошади, собаки и крупный рогатый скот. Есть экспозиция внутренних органов и скелетов домашних и диких животных, а также амурского тигра, которого убили охотники в Ромненском районе в 2005 году.

📍 ул. Кузнечная, 91

☎ +7 (4162) 99 51 72





## ANATOMICAL MUSEUM

The museum was founded in 1963 at the Faculty of Veterinary Medicine and Animal Technology. It keeps more than 300 exhibits, which are still used by students. Some of them are surprising and delightful, for example, the sawed skull of a Japanese deer that is considered to be extinct species in Japan for over 70 years.

There are also mummified exhibits in the museum: horses, dogs and cattle. There is an exposition of internal organs and skeletons of domestic and wild animals, as well as an Amur tiger, which was killed by hunters in Romny District in 2005.

*The most valuable exhibits are the skulls of mammoth and bison, found in 1980s in Yakutia. There are also whale bones — a gift of Vladivostok scientists*

91, Kuznetchnaya Street

最有价值的展品是1980年代在雅库特发现的猛犸象和美洲野牛头盖骨，还有符拉迪沃斯托克科学家当做礼物赠送的鲸鱼骨头

## 解剖博物馆

该博物馆于1963年在兽医学和畜牧学院成立。在这里保存着300多个展品，供学生使用。其中一些展品让人感到惊奇喜悦，例如，被日本代表团鉴定过切割开的日本鹿头骨。据他们称，该物种种群在日本已经消失有70年了。

博物馆还陈列着马、狗和牛的木乃伊。这里有家畜和野生动物的内部器官和骨骼以及2005年在罗姆内地区被猎人杀死的东北虎的标本。

布拉戈维申斯克市，铁匠大街91号





## **ДВОКУ ИМ. МАРШАЛА СОВЕТСКОГО СОЮЗА К. К. РОКОССОВСКОГО**

*Музей воинской славы*

У Дальневосточного высшего общевойскового командного училища богатая история! И вот лишь три значимых факта, свидетельствующие об этом: Первый выпуск офицеров состоялся 16 июня 1941 г. за неделю до начала Великой Отечественной войны; В 1969 г. училищу присвоили имя выдающегося советского военачальника, дважды Героя Советского Союза, маршала Советского Союза К. К. Рокоссовского; С 1993 по 2002 гг. училищем командовал Герой Советского Союза, ветеран войны в Афганистане, почётный гражданин г. Благовещенска, генерал-майор Ю. В. Кузнецов.

*Музей воинской славы  
создали в 1976 г.*

*Уникальный  
экспонат, имеющий  
историческую  
ценность –  
китель маршала  
Рокоссовского  
с наградами*



📍 ул. Ленина, 158

☎ +7 (4162) 52 48 03

# FAR EASTERN HIGHER COMBINED ARMS COMMAND SCHOOL NAMED AFTER MARSHAL OF THE SOVIET UNION K.K. ROKOSSOVSKY

*Museum of military glory*

The first officer graduation took place on June 16, 1941 a week before the Great Patriotic War; In 1969, the school was named after the outstanding Soviet military leader, twice Hero of the Soviet Union, Marshal of the Soviet Union K.K. Rokossovsky; From 1993 to 2002, the school was commanded by Hero of the Soviet Union, a veteran of the war in Afghanistan, an honorary citizen of Blagoveshchensk, Major General Y.V. Kuznetsov.

*A unique exhibit  
of historical value  
— a jacket with  
medals and orders,  
which belonged to  
the Marshal K. K.  
Rokossovsky*



📍 158, Lenina Street





БОЕВОГО ПУТИ  
ОДНО-ПЕХОТНОЕ УЧЕЛИЩЕ

В ГОДА ВЛИВШЕ...

НАДЕЖНЫМ ОДИН

ИЗДЕЖИ...

СТРЕЛ...



СКОГО СОЮЗА  
ОВСКИЙ

...представителю  
...и дисциплины  
...как кресту другой удачи  
...и развить изобретательство  
...подготовкой к делу командиром

# 远东苏联元帅K. K.罗科索夫斯基 远东诸兵种合成军队高等指挥学校

军事荣耀博物馆

远东诸兵种合成军队高等指挥学校历史悠久!以下是证明这一点的三个重要事实:1941年6月16日卫国战争爆发的前一周第一批军官毕业;1969年,学校以杰出的苏联军事领导人,两次获得苏联英雄称号的苏联元帅K.K.罗科索夫斯基的名字命名;1993年至2002年,阿富汗战争老战士、布拉戈维申斯克市名誉公民、苏联英雄库兹涅佐夫少将担任该学校的校长。

带有勋章的元帅上衣是这里  
具有独特历史价值的展品

军事荣耀博物馆成立于  
1976年

○ 布拉戈维申斯克市列宁  
大街158号





*«Партизанскую деревню» соорудили на полигоне ДВОКУ в 2018 г.*

- 📍 Полигон ДВОКУ
- ☎ +7 (4162) 52 48 03

## ВОЕННО-ИСТОРИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС «ПАРТИЗАНСКАЯ ДЕРЕВНЯ»

Военно-исторический комплекс имеет собирательный образ поселений народного ополчения времён Великой Отечественной войны. На территории деревни построены полевая кухня и штабной блиндаж, «ленинская комната», коновязь, баня, КПП, открытая площадка для общего сбора и смотровые вышки. В штабном блиндаже можно увидеть автомат ППШ, немецкий автомат, радиостанцию времён войны, печатную машинку 1940-х годов, военный телефон, солдатские шинели и другие предметы того времени. Кроме того, на полигоне работает выставка военной техники: танки, БМП, пушки и др. Под специальным навесом можно увидеть и почитать газеты военного времени.





# MILITARY HISTORICAL COMPLEX “PARTISAN VILLAGE”

*“Partisan village”  
was built at school's  
shooting-range in 2018*

The military-historical complex has a collective image of settlements of the national militia of the Great Patriotic War. On the territory of the village there is a field kitchen and staff dugout, “Lenin’s room” (for political instructions), horse-drawn carriage, bath house, checkpoint, an open area for general assembly and observation towers. In the staff dugout one can see an automatic rifle, a German rifle, a radio station from the war times, a typewriter from the 1940s, a military phone, soldier’s overcoats and other items of that time. In addition, the firing range has an exhibition of military equipment: tanks, infantry fighting vehicles, guns and others.

○ Military school  
shooting-range

《游击队村》于2018年在远东诸兵种合成军队高等指挥学校训练场建造

○ 布拉戈维申斯克市远东诸兵种合成军队高等指挥学校靶场

## 军事历史综合体馆《游击队村》

军事历史综合体馆再现了卫国战争时期民兵定居点的面貌。在村庄建造了野外厨房、人员工作棚、《列宁之屋》、拴绳站、澡堂、检查站、开放的集会区、瞭望台。司令部避弹所里有什帕金冲锋枪，德国冲锋枪，战争期间的广播电台，1940年代的打字机，军用电话，士兵的大衣以及当时的其他物品。此外，在露天靶场举行军事装备展览。展品包括坦克，步兵装甲运输车，大炮等。在专门的展览棚下可以看到和阅读战时报纸

# Артиллерийский полукапонир №108

До 1945 г. полукапонир выполнял задачу по прикрытию госграницы в своем секторе стрельбы. В 1948 году был перевооружен новыми пушками. В таком состоянии он просуществовал до 1953 г., потом в составе укрепрайона был расформирован и законсервирован. С 1967 г. на базе Благовещенского укрепрайона создаётся 12-й укреплённый район, который выполняет задачу по прикрытию границы. Он функционировал до 1990 г., а затем был вновь законсервирован. В 2007 г. приказом командующего Восточным военным округом объект передали на баланс ДВОКУ. Специалисты военного вуза восстанавливали его несколько лет.

С 2015 г. здесь регулярно проводятся экскурсии для школьников, студентов, российских и иностранных туристов.

*В 2017 г.  
артиллерийский  
полукапонир  
признан объектом  
культурного наследия  
регионального  
значения*

📍 ул. Мухина-  
Краснофлотская

☎ +7 (4162) 52 48 03









## ARTILLERY

### SEMI-CAPONIER N° 108

Until 1945, the semi-caponier performed the task of covering the state border in its shooting sector. In 1948 it was re-equipped with new guns. In this state, it existed until 1953, then as part of the fortified area was disbanded and mothballed. In 1967, on the basis of the Blagoveshchensk fortification 12th fortified area was created, which performed the task of covering the border. It functioned until 1990, and then was again mothballed. In 2007, by order of the Commander of the Eastern Military District, the object was transferred to the military school. The specialists of the military institution had been restoring it for several years.

Since 2015, regular excursions for schoolchildren, students, Russian and foreign tourists have been held there.

*In 2017, the artillery semi-caponier was recognized as a cultural heritage object of regional importance*

*Semi-caponier was built in 1940 at the Amur river embankment as a part of frontier fortification*

○ Crossing of Mukhina Street and Krasnoflotskaya Street

## 108号火炮半侧防暗堡

1945年前，火炮半侧防暗堡用于防御国家边界。1948年，重新装备了新炮。1953年后作为要塞区的一部分被解散封存。1967年，在布拉戈维申斯克市要塞地区的基础上，创建了第12个工事区，该区域执行防御边界任务，1990年后被解散封存。2007年，根据东部军区司令的命令，该设施被转移到远东诸兵种合成军队高等指挥学校。军事学院的专家们对其进行了数年的修复。

自2015年以来，每周都有针对中小学生，大学生，俄罗斯和外国游客的展览

2017年，火炮半侧防暗堡成为具有地区意义的文化遗产

1940年，作为保护国家边界要塞区的一部分的火炮半侧防暗堡建于阿穆尔河岸

○ 布拉戈维申斯克市  
穆新娜-红海军大街







Музей создали  
в 1979 г.

ул. Краснофлотская, 83

+7 (4162) 22 65 68

## МУЗЕЙ ИСТОРИИ АМУРСКОГО РЕЧНОГО ФЛОТА

*Амурский филиал Морского государственного университета им. адмирала Г. И. Невельского*

В музее экспонируются уникальные предметы: мундир Н. Я. Селигеева, начальника управления водными путями Амурского бассейна конца XIX-го — начала XX века; Библия, с которой в 1899 году прошло освящение при открытии училища; макет фрегата «Паллада»; карта государственной границы России с Китаем.

В 1985 году музею училища присвоили почётное звание «народный» за активную работу в деле патриотического воспитания трудящихся и молодёжи, а также за вклад в развитие музейного дела. В музее представлены подлинные документы, биографии выпускников — Героев Советского Союза и Героев Социалистического Труда. Выставлены модели судов, изготовленные курсантами училища.





# MUSEUM OF AMUR RIVER FLEET HISTORY

*Amur branch of Maritime State University named after G. I. Nevelsky*

Unique items are exhibited in the museum: uniform of N. Y. Seligeyev, Head of the Amur River Basin Waterway Administration in the late 19th — early 20th century; Bible, which was used for consecration in 1899 when the school was opened; a model of the frigate “Pallada”; a map of Russia's state border with China.

In 1985, the school museum was awarded the honorary title “people's” for active work in the patriotic education of workers and youth, as well as for his contribution to the development of museum activities.

*The museum was established in 1979*

*The museum presents original documents, biographies of graduates — Heroes of the Soviet Union and Heroes of Socialist Labor. The models of ships made by the school cadets are exhibited*

83, Krasnoflotskaya Street

博物馆创建于1979年

## 阿穆尔河舰队历史博物馆

海军上将Г.И.涅韦尔斯基海洋国立大学阿穆尔分校

博物馆陈列着独特的物品：19世纪末至20世纪初阿穆尔河流域水路管理局局长Н. Я.谢力戈耶夫的制服；1899年开办学校进行祝圣时的一本圣经；巡航舰《帕拉达》模型和中俄国境地图。

1985年，学校博物馆在工人和青年人爱国主义教育中发挥积极作用且为博物馆事业的发展做出了重大贡献，被授予“国家博物馆”荣誉称号。博物馆里有一些正本文件，苏联和社会主义劳动英雄毕业生的简历，学校学员制作的船只模型。

布拉戈维申斯克市，  
红海军大街



СВЯТЫЙ НИКОЛАЙ



**МУЗЕИ  
ОРГАНИЗАЦИЙ,  
СООБЩЕСТВ**

**MUSEUMS  
OF ORGANIZATIONS  
AND SOCIETIES**

**团体机关组织中的  
博物馆**

# НАРОДНЫЙ МУЗЕЙ

*Центр краеведческих и музейных инициатив  
МБУК «Муниципальная информационная  
библиотечная система»*

Центр создали для формирования единого информационного музейного пространства г. Благовещенска. «Народный музей» систематически проводит краеведческие, мемориальные, художественные выставки. Они посвящены истории и современности Благовещенска, судьбам жителей города, музеям и их коллекциям. На базе «Народного музея» осуществляются многочисленные просветительские, краеведческие проекты. Например: «Народный экскурсовод», «Школа народного экскурсовода», «Город-музей», «Музеи о войне», «Путеводитель «Музеи Благовещенска» и др.

📍 ул. Красноармейская, 128

☎ +7 (4162) 49 49 06  
+7 (924) 671 07 60  
+7 (914) 538 08 22



«Народный музей»  
открылся в  
муниципальной  
библиотеке  
«Центральная»  
21 июня 2019 г.



The “National Museum” was opened in the municipal library “Tsentralnaya” on June 21, 2019

## FOLK MUSEUM

Center for Local Lore and Museum Initiatives  
“Municipal Information Library System”

The Center was created to form a single information museum space in Blagoveshchensk. The “Folk Museum” systematically holds local history, memorial, art exhibitions. They are devoted to the history and modernity of Blagoveshchensk, the lives of city residents, museums and their collections. “Folk Museum” carries out numerous educational and local history projects. For example, “People’s Guide”, “School of People’s Guide”, “City-Museum”, “Museums about the war,” “Guidebook” Blagoveshchensk Museums” and others.

128, Krasnoarmeyskaya Street

## 人民博物馆

地方志博物馆发起中心 市政文化预算机构《市信息图书馆系统》

创建该中心旨在形成布拉戈维申斯克市统一的信息博物馆空间。为纪念布拉戈维申斯克市的历史和现代，市民的生活，其他博物馆及其藏品的历史，《人民博物馆》定期举办地方志、纪念性和艺术性展览。在《人民博物馆》，开展了许多教育和地方志活动。例如，布拉戈维申斯克市《人民导游》，《人民导游学校》，《城市博物馆》，《战争博物馆》，《布拉戈维申斯克市博物馆指南》等主题活动。

2019年6月21日，  
《人民博物馆》在市政《中央》图书馆开馆

布拉戈维申斯克市  
红军大街128号

# ГБУ АО «АМУРСКИЙ ОБЛАСТНОЙ КРАЕВЕДЧЕСКИЙ МУЗЕЙ ИМ. Г. С. НОВИКОВА- ДАУРСКОГО»

Открытию музея предшествовала выставка, устроенная золотопромышленниками в честь приезда в Благовещенск цесаревича Николая Романова (будущего Николая II). Здание музея — объект культурного наследия федерального значения. А в фондах хранится свыше 160 тысяч разнообразных предметов, связанных с природой, историей и культурой Приамурья. Многие экспонаты действительно уникальны — это доспехи японского самурая XVII в., костюмы и атрибуты даурского и эвенкийского шаманов конца XIX-го — начала XX века, Усть-Нюкжинский метеорит, коллекция предметов искусства стран Востока и другие.



*Краеведческий  
музей основали  
16 августа 1891 года*

- 📍 ул. Ленина, 165
- ☎️ +7 (4162) 77 34 14
- ✉️ [museumamur.org](http://museumamur.org)



# Айгуньский договор: дневник событий

22-28 (10-16) мая 1858 года

...ударства границу  
...агент отправлен на губернаторском катере, где  
...указание. На берегу Амура оркестр трубачей  
...канского полка играет мелодию русских пивсовых  
...ые вопросы больше не обсуждаются.

...отправляются в Китай  
Шамшера. Переговорами не приносит результатов  
...возвращаются на катер. Вечером приезжает китайский  
...переводчик для встречи с Перовским и Шамшериным. Он  
...привозит китайский вариант договора. Переговорами ведутся в  
...качестве катера. За их ходом тайно наблюдает Мурамьин, который  
...находится в соседней комнате, за тонкой перегородкой.

...проект договора  
...не составляется с форму  
...Пероговы заходят в гостиницу.  
...Мурамьин решает написать отчет





1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100







## **AMUR REGIONAL MUSEUM OF LOCAL LORE NAMED AFTER G. S. NOVIKOV- DAURSKY**

The museum's opening was preceded by an exhibition arranged by gold producers in honor of the arrival in Blagoveshchensk of Tsarevich Nikolai Romanov (Nicholas II in the future). The museum building is an object of cultural heritage of federal importance. And the funds hold more than 160 thousand various items related to nature, history and culture of the Amur Region. Many exhibits are really unique — these are the armor of Japanese samurai of the 17th century, costumes and attributes of Daurian and Evenk shamans of the late 19th — early 20th century, Ust-Nyukzha meteorite, a collection of oriental art objects and others.

*The museum of local  
lore was established  
on August 16, 1891*



 165, Lenina Street

# 国家预算机构阿穆尔地区 《Г. С. 诺维科夫— 达斡尔斯基地方志博物馆》

开幕前,为纪念皇太子尼古拉·罗曼诺夫到达布拉戈维申斯克市

(未来的尼古拉二世),金矿工人组织了展览。博物馆大楼是联邦文化遗产。博物馆的展品超过16万种,这些展品与阿穆尔地区的自然,历史和文化有关。有许多独一无二的展览品:17世纪日本武士的盔甲,19世纪末至20世纪初达斡尔和鄂温克族巫师的服饰和标志,乌斯季-努克任斯基陨石,来自东方国家和其他国家的艺术收藏品。

阿穆尔州地方志博物馆成立  
于1891年8月16日



📍 布拉戈维申斯克市,列宁  
大街165号





# МУЗЕЙНО-ВЫСТАВОЧНЫЙ КОМПЛЕКС «ДОМ САЯПИНА»

Первоначальным владельцем особняка был промышленник Иннокентий Саяпин. Экспозиция музея посвящена роду Саяпиных и другим известным династиям амурских промышленников, которые внесли вклад в развитие Благовещенска и Амурской области. В музее воссозданы интерьеры и атмосфера жизни горожан конца XIX — начала XX вв., представлены документы из личных архивов потомков амурских купцов. Отдельный раздел знакомит с коллекцией домовой резьбы, традициями русского деревянного зодчества. Второй этаж музея оборудован для проведения мероприятий, здесь работают детская игровая комната с элементами кукольного театра, изостудия «Весёлые картинки» и художественная галерея.

*Музей открылся в историческом здании, построенном в 1915 г. в традициях народной деревянной архитектуры.*

- 📍 ул. Амурская, 216
- ☎ +7 (4162) 52 43 48
- 🌐 [museumamur.org](http://museumamur.org)



*The museum was opened in a historical building, built in 1915 in the tradition of folk wooden architecture*



## MUSEUM AND EXHIBITION COMPLEX “SAYAPIN’S HOUSE”

The original owner of the mansion was an industrialist Innokenty Sayapin. The museum’s exposition is devoted to the Sayapin family and other famous Amur industrialists’ dynasties, who contributed to the development of Blagoveshchensk and Amur region. The museum recreated the city interiors and atmosphere of the late 19th — early 20th century, as well as documents from personal archives of Amur merchants’ descendants. A separate section introduces house carving collection and traditions of Russian wooden architecture. The second floor of the museum is equipped for events, there is a children’s playroom with elements of puppet theater, art studio “Fun Pictures” and an art gallery.

216, Amurskaya Street

## 博物馆与展览馆综合体《萨亚平故居》

莫罗堪派家族的实业家因诺肯季·萨亚平是私邸原主人。为纪念萨亚平家族和其他为布拉戈维申斯克市和阿穆尔州贸易、经济和社会发展做出巨大贡献的阿穆尔著名的大型企业家族，博物馆举行了展览。馆内再现了19世纪末20世纪初市民房屋内饰和生活氛围，保存着阿穆尔商人后代的个人档案。一个单独的部分展示房屋雕刻和俄罗斯传统木制建筑技术。博物馆二楼设有活动场地：含有木偶戏元素的儿童游戏室、《有趣的图画》艺术工作室和画廊。

《萨亚平故居》博物馆设在一座建于1915年的古建筑中，这座建筑是按照民间木结构建筑的传统建造的

布拉戈维申斯克市，阿穆尔大街216号

Музей  
открылся  
11 июля 2020 г.

## МУЗЕЙНО-ВЫСТАВОЧНЫЙ ЦЕНТР «ДОМ И. А. КОТЕЛЬНИКОВА»



Каким был Благовещенск более 100 лет назад? Приходите в дом потомственного почётного гражданина, купца 2-й гильдии, золотопромышленника Иннокентия Котельникова! Там попытались воссоздать атмосферу конца XIX века — начала XX вв.



В музее представлены предметы быта, дореволюционная периодика, коллекция флаконов для духов, которыми пользовались жёны амурских купцов. Работают выставки «Из истории первых городов Амурской области», «Царские ворота», «Привет с Амура» и другие.

📍 ул. Краснофлотская, 131/1

☎ +7 (4162) 77 34 14  
+7 (4162) 49 44 10



# MUSEUM AND EXHIBITION CENTER “I. A. KOTELNIKOV HOUSE”

The museum was  
opened on July 11,  
2020

What was Blagoveshchensk like over 100 years ago? Come to the house of hereditary honorary citizen, merchant of the 2nd Guild, gold producer Innokenty Kotelnikov! The museum staff tried to recreate the atmosphere of the late 19th century — early 20th century there.

131/1, Krasnoflotskaya  
Street

The museum features household items, pre-revolutionary periodicals, collection of perfume bottles used by wives of Amur merchants. There are exhibitions “From the history of the first cities of Amur region”, “Tsar’s Gate”, “Hello from Amur” and others.

博物馆于2020年7月11  
日开放

## 博物馆展览中心《И.А.科捷利尼科夫馆》

阿尔汉格尔斯克地区地方志博物馆分馆—科捷利尼科夫馆

100年前的布拉戈维申斯克市会是什么样?欢迎来到世袭荣誉市民二等商人金矿主因诺肯季·科捷利尼科夫家。这里试图营造19世纪末—20世纪初的氛围。

博物馆陈列着一些生活用品,革命前的期刊以及阿穆尔商人的妻子使用过的香水瓶。这里经常举行《阿穆尔州早期城市史》、《沙皇之门》、《阿穆尔的问候》等主题展。

布拉戈维申斯克市红  
海军大街131/1号

# МУЗЕЙ-МАСТЕРСКАЯ НАРОДНОГО ХУДОЖНИКА РОССИИ АЛЕКСАНДРА ТИХОМИРОВА

Единственный на Дальнем Востоке мемориальный художественный музей расположен в мастерской, в которой на протяжении 30 лет работал известный амурский автор, народный художник России, почётный житель Благовещенска Александр Тихомиров (1956–2017) — основатель нового направления в искусстве, запатентованного под названием «Оконопись» (религиозные сюжеты на старых ставнях). В музее-мастерской всё сохранилось так, как было при жизни художника: антикварная мебель, самодельные стеллажи с произведениями разных лет, краски и рабочий фартук, стул с незаконченной работой, личные вещи, фотографии с известными людьми, солидная библиотека по истории искусства.

Музей открылся  
в 2018 г.

ул. Пионерская, 14

+7 (4162) 49 00 09

[museumamur.org](http://museumamur.org)







**первый**  
Адрес: Москва, ул. Мясницкая, 2/1  
Телефон: (495) 235-11-11  
Сайт: [www.pervyy.ru](http://www.pervyy.ru)

МАЙ / МАЙ 2012 МЕС.

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

**БЛАГОВЕЩЕНСК**  
Адрес: Благовещенск, ул. Коммунальная, 2/1  
Телефон: (476) 23-11-11  
Сайт: [www.blagoveshchensk.ru](http://www.blagoveshchensk.ru)

ИЮНЬ / 2012 Г. ЛУНЕТ

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

**AMURLENTA.RU**  
Адрес: Благовещенск, ул. Коммунальная, 2/1  
Телефон: (476) 23-11-11  
Сайт: [www.amurleнта.ru](http://www.amurleнта.ru)





## MUSEUM-WORKSHOP OF PEOPLE'S ARTIST OF RUSSIA ALEXANDER TIKHOMIROV

The only one in the Far East memorial art museum in the workshop, where the famous Amur artist, People's Artist of Russia, an honorary resident of Blagoveshchensk Alexander Tikhomirov (1956–2017) had been working for 30 years. Alexander Tikhomirov is the founder of a new direction in art, patented under the name "The iconography" (religious subjects on old window shutters). In the museum workshop everything is preserved as it was during the artist's lifetime: antique furniture, homemade shelving with works of different years, paints and a working apron, a chair with unfinished work, personal belongings, photographs with famous people, a solid library on the history of art.

*Museum opened  
in 2018*

📍 14, Pionerskaya Street

☎ +7 (4162) 49 00 09

📧 [museumamur.org](http://museumamur.org)



## 俄罗斯民族艺术家亚历山大·季霍米罗夫博物馆工作室

在过去的30年中，著名阿穆尔作家，俄罗斯人民艺术家，布拉戈维申斯克市荣誉公民、艺术新潮流奠基者、发明《护窗板上彩色画》（在护窗板上以宗教题材作画）获得专利的亚历山大·季霍米罗夫（1956-2017）都在这所远东地区唯一的工作室中的纪念艺术博物馆进行过创作。博物馆工作室中，所有东西都按照艺术家生前的样子保存下来：古董家具，摆放着不同年份作品的自制架子，颜料和围裙，椅子上未完成的作品，个人物品，与名人的合照，丰富的艺术历史书籍。

博物馆于2018年开馆

📍 布拉戈维申斯克市，少先队大街14号





12

*Выставочный зал  
проводит выставки,  
перформансы, мастер-  
классы, музыкальные  
встречи,  
литературные  
салоны и др.  
творческие  
мероприятия*

## ВЫСТАВОЧНЫЙ ЗАЛ

Это обновленное музейно-выставочное пространство площадью около 300 кв. метров, что позволяет принимать крупные выставочные проекты из других регионов. Для сравнения: площадь выставочных залов Амурского краеведческого музея — около 350 кв. метров. Выставочный зал имеет богатую полувековую историю: с 1972 г. принадлежал Союзу художников Амурской области, в конце 1990-х — начале 2000-х годов был в муниципальной собственности и сдавался в аренду амурскому отделению Союза художников. В 2018 г. там временно размещалась музыкальная школа. В 2019 г. выставочный зал стал филиалом областного краеведческого музея.



📍 ул. 50 лет Октября, 2/2

☎ +7 (4162) 51 00 05  
+7 (4162) 77 34 14



## EXHIBITION HALL

It is a renovated museum and exhibition space of about 300 square meters, which allows hosting large exhibition projects from other regions. For comparison: the area of the exhibition halls of the Amur Regional Museum of Local Lore is about 350 square meters. The exhibition hall has a rich half-century history: since 1972 it belonged to the Union of Artists of the Amur Region, in the late 1990s – early 2000s it was in municipal ownership and was rented to the Amur branch of the Union of Artists. In 2018, a music school was temporarily located there. In 2019, the exhibition hall became a branch of the Regional Museum of Local Lore.

*The exhibition hall holds exhibitions, performances, master classes, musical meetings, literary salons and other creative events*

2/2, 50 let  
Oktyabrya Street

在这个展厅可以举办展览、各类表演、大师班、音乐比赛、文艺沙龙等其他创作活动

## 展厅

面积约300平方米的博物馆展览空间已重修装修,可承接不同地区的大型展览项目。可以与面积约为350平方米阿穆尔地方志博物馆的展厅相媲美。这个展厅拥有半个世纪的悠久历史:自1972年起,这个展厅属于阿穆尔艺术家联盟,后在1990年代后期至2000年代初期,曾是市政财产,被艺术家联盟阿穆尔分部租用。2018年,一所音乐学校临时在此授课。2019年,展厅成为地方志博物馆馆

布拉戈维申斯克市,  
十月革命五十周年街  
2/2号

# МУЗЕЙ ИСТОРИИ СВЯЗИ АМУРСКОЙ ОБЛАСТИ

Амурский филиал ПАО «Ростелеком»

Музей создали в июле 1997 года по инициативе А. Н. Щербаня, который в 1996 году был сотрудником городской телефонной станции г. Благовещенска. Позже он был назначен первым директором музея. Материал собирался по крупицам. Сейчас в музее можно увидеть настоящие раритеты: телеграфный аппарат Морзе, телефонные коммутаторы с ручным переключением абонентов, репродуктор военного времени, первые сотовые телефоны, пейджеры и т. д.

📍 ул. Пионерская, 40

☎ +7 (4162) 39 12 77

*Интерес вызывает карта амурских линий связи 1948 г., которая была секретной и копировать её строго запрещалось*





Interesting item is the map of Amur communication lines dated by 1948, which was secret and it was strictly prohibited to copy it



## AMUR REGION MUSEUM OF COMMUNICATIONS

Amur branch of PJSC "Rostelecom"

The museum was established in July 1997 on the initiative of A. N. Scherban, who in 1996 was an employee of the city telephone exchange in Blagoveshchensk. Later he was appointed the first director of the museum. The museum collection was gathered bit by bit. Now the museum can offer real rarities: Morse telegraph device, manual telephone switchboards, wartime reproducer devices, first cell phones, pagers, etc.

40, Pionerskaya Street

## 阿穆尔州通讯博物馆

《俄罗斯电信公司》阿穆尔分公司

1997年7月,在亚历山大·尼古拉耶维奇·谢尔班的倡议下建立了此博物馆,1996年谢尔班是布拉戈维申斯克市电话局的职员。后来,他被任命为阿穆尔通讯博物馆的第一任馆长。博物馆一点一点地收集了材料。现在在博物馆可以看到真正的稀有品:莫尔斯电码电报机,手动切换用户的电话交换机,战时扬声器,第一批手机,寻呼机等。

一张1948年在当时是秘密,严禁复制的阿穆尔通讯线路图引人注目

布拉戈维申斯克市, 少先队大街40号



*Oloroitan arharensis*

# ИНСТИТУТ ГЕОЛОГИИ И ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЯ ДВО РАН

*Палеонтологический музей*


Экспозиция «История исследования местонахождений меловых динозавров Приамурья» начинается с истории обнаружения на берегу Амура первых костей динозавров в 1902 г. Конкретное Благовещенское местонахождение окаменелостей динозавров открыли в 1948 г. Музей был создан 1 ноября 1997 г.

Один из разделов музея посвящён Кундурскому местонахождению, который имеет мировую научную значимость. В 1990 г. впервые в России там выкопали целый скелет утконосного динозавра нового рода и вида.



*По объему,  
сохранности и  
разнообразию  
материала это  
собрание является  
одним из наиболее  
крупных в России*

 пер. Релочный, 4

 +7 (4162) 52 34 54

# AMUR SCIENTIFIC CENTER OF THE FAR EASTERN BRANCH OF THE RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES

## *Paleontological Museum*

The exposition “Cretaceous dinosaurs in the Amur region” begins with the history of the discovery of the first dinosaur bones on the shore of the Amur River in 1902. Specifically, the Blagoveshchensk location of dinosaur fossils was discovered in 1948 and the museum was created on November 1, 1997.

One of the sections of the museum is dedicated to the Kundur location, which is of global scientific importance! In 1990, for the first time in Russia, a whole skeleton of a duck-billed dinosaur of a new genus and kind was excavated there.

*In terms of volume,  
undamaged  
condition and variety  
of material, this  
collection is one of  
the largest in Russia*

4, Relochniy Lane





**Задняя левая конечность  
растительоядного  
утроносого динозавра**  
Местонахождение: Беловодское  
Возраст: 55 000 000 лет



**Задняя ле**  
**растито**  
**утконосо**

**Местонахожд**  
**Возраст**

## 俄罗斯科学院远东分院地质与自然 利用研究所

古生物博物馆

《研究阿穆尔地区白垩纪恐龙发现地历史》主题展从1902年阿穆尔河岸发现的第一批恐龙骨骼讲起。1948年在布拉戈维申斯克市发现恐龙化石的位置，1997年11月1日古生物学博物馆成立。

博物馆中有一个单独的区域，专门介绍1990年发现的具有世界科学意义的昆杜尔龙所在地，在这里，俄罗斯首次挖掘出了鸭嘴龙新种类的完整骨架。

就藏品的数量和多样性而言，该馆是俄罗斯最大的收藏馆之一

● 布拉戈维申斯克市，  
勒洛胡同4号



# МИНЕРАЛОГИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ

В минералогическом музее больше 800 экземпляров: образцы минералов, горных пород, окаменелостей. Представлены почти все имеющиеся образцы руд и полезных ископаемых, встречающиеся на территории месторождений Приамурья. Первые экспонаты начали собирать ещё в 1970-х гг. С тех пор в музее хранят золото (в небольших количествах), агаты, хризолиты и другие амурские богатства. Также в коллекции есть коралл со дна Индийского океана, камень «лабрадор» из Финляндии, малахит из Замбии и другие интересные экземпляры «с историей».



*Минералогический музей образовался в 2007 году при лаборатории минералогии и геохимии месторождений полезных ископаемых*

*Железоникелевый 5-килограммовый метеорит, которому чуть больше 4 миллиардов лет нашли в 1991 г. возле п.Усть-Нюкжа Тындинского района*

📍 пер. Релочный, 1

☎ +7 (4162) 22 53 25









## MINERALOGICAL MUSEUM

The Mineralogical Museum has more than 800 exhibits: samples of minerals, rocks, fossils. Almost all available samples of ores and minerals found on the territory of the Amur region are represented. The exposition began to grow in the 1970s. Since then, the museum keeps gold (in small amounts), agates, chrysolites and other Amur treasures. The collection also contains coral from the bottom of the Indian Ocean, the stone "Labrador" from Finland, malachite from Zambia and other interesting items "with history".



*The Mineralogical Museum was established in 2007 at the Laboratory of Mineralogy and Geochemistry of Mineral Deposits*

*The iron-nickel 5-kg meteorite, which is just over 4 billion years old. The space body was found in 1991 near Ust-Nyukzha settlement, Tynda district*

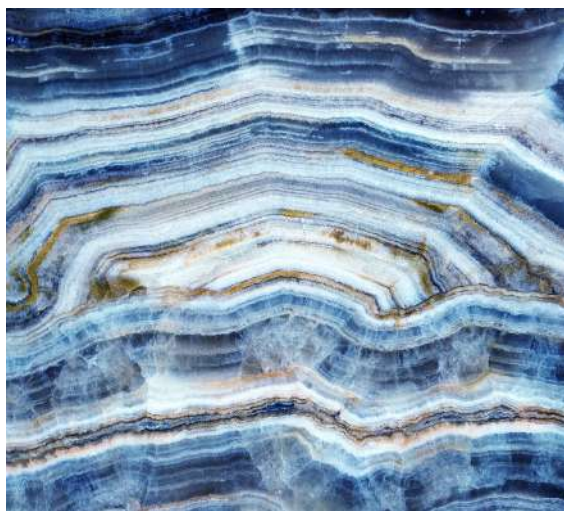
1, Ryolochny Lane

## 矿物博物馆

矿物博物馆里有800多个展品：矿物，岩石，化石样本。介绍了在阿穆尔沿岸矿床地区发现的几乎所有可用的矿石和矿物样品。1970年代开始收集第一批展品。从那时起，博物馆就保存了少量的黄金，玛瑙，贵橄榄石和阿穆尔地区其他矿产资源。在收藏中，还有印度洋底的珊瑚，芬兰的“拉长石”，赞比亚的孔雀石和其他“具有历史意义”的有趣标本。

矿物博物馆成立于2007年，它附属于矿物学和地化矿床勘探实验室。最重要的展品是40亿年前一个重达的5公斤重的铁镍陨石。该宇宙物体于1991年在腾达地区乌斯季纽克扎村附近发现克扎村附近发现的

● 布拉戈维申斯克市土岗小巷1号





КОСМОДРОМ «ВОСТОЧНЫЙ» - БУДУЩЕЕ  
РОССИЙСКОЙ КОСМОНАВТИКИ  
THE «VOSTOCHNY» SPACE PORT - THE FUTURE OF  
RUSSIAN COSMONAUTICS

# БОТАНИЧЕСКИЙ САД

*Амурский филиал ботанического сада-института  
ДВО РАН*

В коллекциях и экспозициях сада насчитывается 1000 видов и сортов живых растений открытого грунта, в том числе эндемики, реликтовые, редкие и исчезающие виды. Можно увидеть не только представителей флоры Амурской области, Дальнего Востока и Сибири, но и европейские и североамериканские виды растений. Разнообразием отличаются коллекции хвойных, лекарственных растений, лиан и папоротников, курильских чаев, сиреней, клёнов, рододендронов. Из травянистых декоративных растений представлены виды и сорта лилий, ирисов, гвоздик, клематисов.



📍 Игнатьевское шоссе,  
2-й км

☎ +7 (4162) 20 96 09  
+7 (4162) 20 96 00

132 вида —  
коллекция редких  
и охраняемых  
растений,  
включённых  
в Красную книгу











## BOTANICAL GARDEN

*Amur branch of the Botanical Garden-Institute Far Eastern Branch of the Russian Academy of Sciences*

The territory of the botanical garden is almost 12 hectares. In the collections and expositions of the garden there are 1000 species and varieties of outdoor living plants, including endemics, relict, rare and endangered species. You can see not only the flora of the Amur region, the Far East and Siberia, but also European and North American plant species. A variety of collections of conifers, medicinal plants, lianas and ferns, Kuril tea, lilacs, maples, rhododendrons. Grassy ornamental plants are presented by various kinds of lilies, irises, carnations, klematis.



② 2nd kilometer  
of Ignatyevskoye  
Highway

*The collection of rare  
and protected plants  
is represented by  
132 species included  
in the Red Books of  
regional  
and federal levels*

# 植物园

俄罗斯科学院植物园远东分院阿穆尔分院

在植物园的收藏和展品中,有1000种地面生长的活体植物,其中包括地方品种,残留品种,稀有和濒危物种。在植物园的收藏中,您不仅可以看到阿穆尔州远东和西伯利亚有代表性植物,而且还可以看到欧洲和北美洲的植物。各类植物收藏品种类极为丰富:针叶树,药用植物,稀有和濒危植物,藤本植物和蕨类植物。木本植物和灌木植物种类最多:针叶树,绣线菊,金露梅茶,丁香,枫树,杜鹃花和榆木。在草本观赏植物中,有多种类型和变种的百合花,鸢尾花,康乃馨,铁线莲。

藏品中有132种被记录在红皮书中的稀有且受保护的植物

📍 布拉戈维申斯克市,伊格纳季耶夫斯基公路两公里处





Выставочный зал  
ВНИИ сои открылся  
в 2016 году. Сейчас  
в нём 155  
экспонатов

## ВЫСТАВОЧНЫЙ ЗАЛ ИНСТИТУТА СОИ

ФГБНУ «Всероссийский научно-исследовательский институт сои»

ВНИИ сои — это единственный научно-исследовательский институт такого рода в России. За 50 лет ученые изучили 5000 сортов сои и вывели около 80 сортов. Интерес в музейной коллекции вызывают журналы опытной агрономии 1901–1917 гг.; полевые журналы 1913 и 1925 гг.; оптические и измерительные приборы 1960-х гг., а также многочисленные награды за инновационные решения в исследованиях.

В выставочном зале представлены образцы семян и гибридов, устойчивые к переувлажнению почвы и пониженной температуре. Так к холодоустойчивым сортам с высоким содержанием белка и масла относятся: «Лидия», «Китросса», «Статная» и др.



📍 Игнатьевское шоссе, 19      ☎ +7 (914) 561 74 95



*The Soybean  
Exhibition Hall was  
opened in 2016. Now  
it has 155 exhibits*

## SOYBEAN INSTITUTE EXHIBITION HALL

*National Soybean Research Institute*

The National Soybean Research Institute is the only research institute of its kind in Russia. Over 50 years, scientists have studied 5000 varieties of soybeans and produced about 80 varieties. Interest in the museum collection is caused by the journals of experimental agronomy of 1901–1917; field journals of 1913 and 1925; optical and measuring instruments of 1960s, as well as numerous awards for innovative research solutions.

The exhibition hall presents samples of seeds and hybrids resistant to soil overwetting and low temperatures. Thus, cold resistant varieties with high content of protein and oil are included: “Lydia”, “Kitrossa”, “Statnaya” and others.

19, Ignatyevskoye  
Shosse

## 大豆研究所展厅

联邦国家预算科学机构《全俄科学大豆研究院》

全俄大豆研究所是俄罗斯唯一的此类研究所。50年来，科学家研究了5000个大豆品种，育出了大约80个品种。博物馆的这些收藏格外引人注目：1901年至1917年的实验农学期刊；1913和1925的实地期刊；1960年代的光学和仪器仪表；创新研究方案获得的许多奖项。

展览厅展示了稳定耐涝和耐低温的种子和杂种的样品。高蛋白和高油含量的抗寒品种包括《莉季娅》，《基特罗萨》，《伟丽》等。

全俄大豆研究所的展厅于  
2016年开放。现在有155  
个展品

布拉戈维申斯克市伊格纳  
季耶夫斯基公路19号

# МУЗЕЙ ИСТОРИИ АМУРСКОГО СПОРТА

Управление по физической культуре, спорту  
и делам молодёжи администрации г.  
Благовещенска

Сохранение памяти о лучших амурских спортсменах и традициях взял на себя городской отдел по физической культуре. 30 апреля 2020 г. открылась первая мемориальная выставка «Эстафета Победы», посвященная 75-летию Победы в Великой Отечественной войне. Главными героями экспозиции стали спортсмены-фронтовики. Представлено более 100 экспонатов — медали, ордена, грамоты, кубки, фотографии и личные вещи ветеранов войны, вымпела 1970-х гг. Коллекция пополняется.

+7 (4162) 99 17 66

ул. Ленина, 97

Музей истории  
амурского спорта  
был создан в 1994  
г. Прекратил своё  
существование в  
2007–2008 гг.

Ценный экспонат  
— рукописная  
книга 1992 г. Б. Д.  
Фастовского «Жизнь  
в спорте».



# AMUR SPORTS HISTORY MUSEUM

*Department of Physical Culture, Sports and Youth  
Affairs of Blagoveshchensk city administration*

The city physical culture department took over the preservation of the memory of the best Amur sportsmen and traditions. On April 30, 2020, the first memorial exhibition “Victory Relay” dedicated to the 75th anniversary of Victory in the Great Patriotic War was opened. The main heroes of the exposition were front-line athletes. There are more than 100 exhibits — medals, orders, certificates, cups, photographs and personal belongings of war veterans, pennants of 1970s.

Numerous photos and awards remained from the former museum. The collection is being updated.

*The Museum of Amur  
sports history was  
established in 1994  
It ceased to exist in  
2007–2008*

*The valuable exhibit  
is B. D. Fasovsky's  
handwritten book  
“Life in Sports”, 1992*

97, Lenina Street

阿穆尔体育历史博物馆成立于1994年。该博物馆在2007-2008年间闭馆1992年Б.Д. 法斯托夫斯基的手写本《运动中的生活》是这里珍贵的展品

## 阿穆尔体育历史博物馆

布拉戈维申斯克市体育运动和青年事务管理局

市体育部门保存着关于阿穆尔杰出运动员以及传统的记忆。2020年4月30日，首届纪念展“胜利接力赛”开幕，纪念卫国战争胜利75周年。前线运动员是展品中主要的展出对象。这里展示了100多种展品：老战士的奖牌，勋章，证书，奖杯，照片和个人物品，1970年代的三角旗。馆藏还在增长。

布拉戈维申斯克市列宁大街97号

# МУЗЕЙ ЯПОНСКОЙ КУЛЬТУРЫ

*Амурское отделение общероссийской  
общественной организации «Россия — Япония»*

В первой части экспозиции даются общие сведения о Японии: географическое положение, политическое устройство, интересные факты о флаге и гимне, о гербе и монархии, климате. В основной части экспозиции — кимоно, пояса к ним, обувь и аксессуары. Есть летние и зимние, праздничные варианты традиционного наряда. Одежды для замужних и свободных дам. В последнем случае кимоно различаются длиной рукава: незамужние девушки носят одежды с длинными рукавами, а жёны — с короткими. Следующая экспозиция посвящена культуре самураев. Посетители увидят старинные доспехи воинов и уникальный меч императорской семьи.

*Музей японской  
культуры создан  
в 2005 г.*

📍 ул. 50 лет Октября, 15,  
5 этаж, оф. 561

☎ +7 (4162) 35 93 53

*В музее  
представлена  
коллекция кукол, с  
помощью которой  
экскурсоводы  
наглядно  
представляют  
посетителям, как  
выглядит правильно  
надетое кимоно*











## MUSEUM OF JAPANESE CULTURE

*Amur branch of national public organization "Russia-Japan"*

The first part of the exhibition provides general information about Japan: geographical location, political structure, interesting facts about the flag and anthem, coat of arms and monarchy, climate. In the main part of the exhibition — kimono, belts, shoes and accessories. There are summer and winter, festive versions of traditional attire. Clothing for married and free ladies: unmarried girls wear clothes with long sleeves, and wives — with short ones. The next exhibition is dedicated to the culture of the samurai. Visitors will see the ancient warrior armor and the unique sword of the imperial family.

*The museum was established in 2005*

*The museum has a collection of dolls, with the help of which guides visually present to visitors what a properly worn kimono looks like*

50 let Oktyabrya Street  
(Office 561)



## 日本文化博物馆

全俄《俄罗斯—日本》公共组织阿穆尔分部

日本文化博物馆成立于2005年。第一部分展品介绍日本概况：地理位置，政治结构，国旗和国歌的趣闻，国徽和君主制以及气候。展区的主要部分展示了一系列罕见的和服，和服腰带，鞋子，扇子，配饰和面料样品。展品有夏冬两季和节日和服。已婚和未婚女士的衣服。如今，和服根据袖长不同分为：未婚女孩穿长袖和服，已婚女士穿短袖和服。下一个展区专门介绍武士文化，参观者可以看到古老的武士盔甲和帝国家族的罕见的宝剑



博物馆中还有一些人偶，导游借助这些人偶直观地向游客展示如何正确穿和服

📍 布拉戈维申斯克市，十月革命五十周年街15号，办公楼五楼561





# МУЗЕЙ ИСТОРИИ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ

*Отделение по Амурской области  
Дальневосточного главного управления  
Центрального банка Российской Федерации*

Музей располагает материалами, документами, фотографиями, отражающими историю создания и развития банковской системы в Амурской области начиная с 1894 г. Здесь имеется интересный экспонат — старинная касса, в которой сто лет назад выдавали кредиты и принимали вклады. Здесь можно увидеть денежное хранилище с металлическими полками и решётками, которое отделено от кассы тяжёлыми металлическими дверями немецкого производства, деревянные счёты, купюросчётные машинки, старую бухгалтерскую документацию. Особый интерес вызывают старые спрессованные пачки купюр, подлежавшие утилизации и превратившиеся в однородную массу.

*Музей был открыт  
в 2009 году.  
Здание Амурского  
отделения  
Центробанка,  
в котором  
расположился  
музей построено  
сибирским  
торговым банком в  
далеком 1909 году.*

*Среди экспонатов  
музея бумажные  
купюры и монеты  
царской эпохи,  
первых лет  
советской власти  
и Гражданской  
войны, денежные  
знаки времен СССР,  
перестройки и  
наших дней.*

📍 пер. Святителя  
Иннокентия, 17

☎ +7 (4162) 59 88 10



# MUSEUM OF BANKING SYSTEM HISTORY

*Amur regional branch of the Far Eastern head department of the Central bank of the Russian Federation*

The history of the Amur banking system began in 1894, when the Blagoveshchensk Public Bank was established. The old cash desk, where a hundred years ago loans were issued and deposits accepted, is of constant interest. Here you can see a cash vault with metal grates and heavy doors made in Germany, old accounting documents. The museum has preserved banknotes of different years: coins of the Tsarist era, the first years of Soviet power and the Civil War, banknotes from the Soviet times, perestroika and today.

*The museum was opened in 2009. The Amur Central Bank building, where the museum is located, is an architectural monument of federal importance. It was built by the Siberian Trade Bank in 1909*

17, Sv. Innokentiy Lane

博物馆于2009年开放。博物馆所在的中央银行阿穆尔支行大楼是由西伯利亚贸易银行在1909年建造的

展品中有沙皇时代、苏维埃政权早期、内战的头几年、苏联时期、重建期和现今的纸币和硬币

## 银行体系历史博物馆

俄罗斯联邦中央银行远东总行阿穆尔地区分行博物馆的材料、文件和照片反映了自1894年以来阿穆尔州地区银行体系创建和发展史。有趣的展品是一百年前的旧收款窗口。在这里，您可以看到带有金属架子和格子以及德国生产的重金属门的单独现金保险库，还有木质算盘，点钞机，旧会计单据。特别令人关注的是待回收压结实的一些等量成叠旧钞票。

布拉戈维申斯克市，因诺肯季圣徒大街17号

Музей создан  
в 2004 г.

В музее хранится  
коллекция аптечных  
флаконов XIX в.



## МУЗЕЙ ИСТОРИИ АПТЕЧНОГО ДЕЛА АМУРСКОЙ ОБЛАСТИ

ОАО «Амурфармация»

Музей располагается в цоколе исторического здания «Аптека К. И. Сулимирского» (1915), которое является памятником архитектуры регионального значения. Серьёзное внимание в экспозиции уделено истории становления и развития аптечного дела в дореволюционный период. Уникальные документы и фотографии расскажут о первых аптеках, открытых в Благовещенске в 1885 и 1896 гг., а также об открытии аптеки К. И. Сулимирского в 1905 г. Отдельный раздел посвящён истории формирования аптечной сети в послевоенный период (с 1948 г.) и созданию в 1993 г. ОАО «Амурфармация».



ул. Пионерская, 33

+7 (4162) 52 23 87





The museum was established in 2004

The museum holds a collection of pharmacy bottles of the 19th century

33, Pionerskaya Street

## MUSEUM OF PHARMACY OF AMUR REGION

OJSC "Amurpharmacy"

The museum is located in the basement of the historical building "Drugstore of K. I. Sulimirsky" (1915), which is an architectural monument of regional importance. The exposition pays serious attention to the history of pharmacy establishment and development in the pre-revolutionary period. Unique documents and photos tell about the first pharmacies opened in Blagoveshchensk in 1885 and 1896, as well as about the opening of the pharmacy by K.I. Sulimirsky in 1905. A separate section is devoted to the history of the pharmacy chain formation in the postwar period (since 1948) and the creation of OJSC "Amurpharmacy" in 1993.



## 阿穆尔州药业历史博物馆

《阿穆尔制药》有限公司

博物馆位于K. И. 苏利米斯基 (1915) 古建筑原基座, 它是具有区域意义的标志性建筑。革命前时期药业的形成和发展史引起高度重视。一些罕见的文件和照片讲述了1885年和1896年在布拉戈维申斯克市开设的第一批药店, 以及1905年创建的K. И. 苏利米斯基药店。单独一部分专门介绍战后时期 (自1948年以来) 在阿穆尔州建立药房网的历史以及1993年建立《阿穆尔制药》有限公司的历史

博物馆成立于2004年, 在博物馆中保存着19世纪的玻璃药剂瓶

布拉戈维申斯克市, 少先队大街33号

# МУЗЕЙ ИСТОРИИ ПЕНСИЙ

Отделение Пенсионного фонда РФ по Амурской области

Экспозиция Музея истории пенсий охватывает разные периоды времени — времена Российской империи, революции, Гражданской войны, Великой Отечественной войны, советский и современный периоды. В музее представлена история пенсионного обеспечения во время активного освоения региона, развития золотодобычи в Приамурье, работы амурчан в г. Дальний (ныне китайский Далянь) и на станциях КВЖД и Транссиба. Вся биография жителей области и их семей изложена в трудовых книжках и личных пенсионных делах. Современная часть экспозиции включает разделы, посвящённые личностям управляющих, профессиональной, спортивной и культурной жизни отделения Пенсионного фонда РФ по Амурской области.

В музее собрано более 500 документов, фотографий и предметов, рассказывающих об истории развития пенсионной системы в Амурской области, начиная со времён Российской империи. Самый старый экспонат — паспортная книжка 1905 года.

ул. Василенко, 20

+7 (4162) 20 23 90



# MUSEUM OF PENSION HISTORY

*Amur regional branch of the Pension Fund of the Russian Federation*

The pension was paid during the active development of the region, the development of gold mining in the Amur region, the work of the Amur people in the city of Dalny (now Chinese Dalian), as well as at the stations of Chinese Eastern Railway and the Trans-Siberian Railway. All biographies of the region's residents and their families can be found in employment books and personal pension cases. Special section — personal pensions, which were assigned to outstanding Amur citizens.

*The oldest exhibit is a 1905 passport book. The museum has more than 500 exhibits, telling about the history of the pension system development in the Amur Region, since the times of the Russian Empire*

📍 20, Vasilenko Street

该博物馆收集了500多个文件、照片和物品。讲述从俄罗斯帝国时代开始阿穆尔州养恤基金系统的发展史。最古老的展品是一本1905年的护照

## 养恤基金历史博物馆

俄罗斯联邦阿穆尔地区养恤基金的分支机构

博物馆的展览涵盖了不同时期养恤基金历史：俄罗斯帝国时期、革命时期、内战时期、卫国战争时期、苏联时期和现代时期。该博物馆介绍了该地区积极发展期间的养恤基金历史，阿穆尔地区金矿的发展，阿穆尔人在达里尼市（现为中国大连）以及中东铁路和西伯利亚干线站的工作。该地区居民及其家族的全部履历记载于劳动手册和个人退休案卷中。展品的现代部分专门介绍俄罗斯联邦阿穆尔州养恤基金分支机构管理人员的性格、职业、体育和文化生活。

📍 布拉戈维申斯克市，瓦西连科夫大街20号

Торжественное  
открытие музея  
состоялось 8 мая  
2015 г. в преддверии  
празднования  
70-летия Победы  
в Великой  
Отечественной  
войне 1941–1945 гг.

# МУЗЕЙ ИСТОРИИ ПРОКУРАТУРЫ АМУРСКОЙ ОБЛАСТИ

*Прокуратура Амурской области*

Членами семей прокуроров — ветеранов войны и трудового фронта — переданы награды, документы, личные вещи, в том числе прокурора А. П. Соколовского, заместителя начальника отдела прокуратуры области С. Е. Горбикова, участницы трудового фронта, помощника прокурора О. Н. Живалевской и других. Наиболее уникальными из них являются книга А. П. Соколовского «До и после приговора», именные часы прокурора области С. С. Журавлева (1950–1964), которыми он был награжден в связи с 25-летием прокуратуры СССР (28.05.1947), телефон из рабочего кабинета прокурора области И. Ф. Бурика (1973–1981), элементы интерьера из кабинета прокурора и ещё более 50 экспонатов.



ул. Артиллерийская, 24

+7 (4162) 77 50 17



# MUSEUM OF THE HISTORY OF THE AMUR REGION PROSECUTOR'S OFFICE

*Amur Region Prosecutor's Office*

As a gift to the museum awards, documents, personal belongings of the war participants, including the prosecutor of Blagoveshchensk A. P. Sokolovsky (1968–1980); deputy head of the prosecutor's office of the region S. E. Gorbikov; participant of the labor front, assistant prosecutor of Blagoveshchensk O. N. Zhivalevskaya and others were donated. The watch engraved with the name of the regional prosecutor S. S. Zhuravlev (1950–1964) that was awarded to him in connection with the 25th anniversary of the USSR Prosecutor's Office (1947), telephone from the office of the Regional Prosecutor I. F. Burik (1973–1981), elements of the office interior.

*The museum was opened on May 8, 2015 on the eve of the 70th anniversary of Victory in the Great Patriotic War*

*At present the museum has more than 50 exhibits*

*The most unique of them are A. P. Sokolovsky's book "Before and after the verdict" (1980)*

24, Artilleriyskaya Street

## 阿穆尔州检察院历史博物馆

阿穆尔州检察院

检察官的家人—参加过战争的老兵和劳动战线的战士向博物馆捐赠了一些奖章, 文件和个人物品, 其中包括布拉戈维申斯克市的检察官A. П.索科洛夫斯基, 该地区的检察院副检察长C. E. 戈尔彼科夫, 前线检察长的女助手O. H.日瓦列夫斯卡娅等。其中最独特的一些藏品是 A. П.索科洛夫斯基的著作《判决前后》, 苏联检察院成立25周年(1947.05.28)授予地方检察官C. C.朱拉夫列夫(1950–1964)一块刻有自己名字的表, 一部地区检察官И. Ф.布里克(1973–1981)办公室的电话, 还有检察官办公室内部装饰物以及50多个展品。

2015年5月8日, 在庆祝1941-1945年卫国战争胜利70周年前夕博物馆盛大开幕

布拉戈维申斯克市, 炮兵大街24号

# МУЗЕЙ СУДОСТРОИТЕЛЬНОГО ЗАВОДА

АО «Судостроительный завод им. Октябрьской революции»

Сам музей оформлен в виде отсеков корабля, каждый посвящён определённому историческому периоду. Музей открылся в 1987 году к 100-летию предприятия. В советское время о нём писали во всей России. Особо интересны макеты и фотографии кораблей, созданных заводом. В последние годы среди них были сейнеры, танкеры и военная техника (водолазные катера, суда-мишени). Одна из экспозиций посвящена Великой Отечественной войне. На фронт ушли порядка 300 рабочих завода. В музее хранится священная земля с мест сражений, медали и фотографии.

📍 ул. Пушкина, 189

☎ +7 (4162) 23 34 38



*Судостроительный завод посещали известные политики, например, Борис Ельцин, а также артисты Иосиф Кобзон и Надежда Чапрага*

*Судостроительный завод — одно из старейших предприятий Благовещенска.*



# SHIPYARD MUSEUM

*"Shipbuilding plant named after October revolution"  
stock company*

The museum itself is designed as ship compartments, each one devoted to a certain historical period. The museum was opened in 1987 for the 100th anniversary of the enterprise. Exhibits and photographs reflect the history of the plant and its formation, beautiful wooden and metal panels show the skills of workers! In Soviet times, the shipyard of Priamurye was well known throughout Russia. One of the expositions is devoted to the Great Patriotic War. About 300 workers of the shipyard left for the front. The museum holds sacred land, soaked in the blood of Soviet soldiers — defenders of Stalingrad.

*The shipyard is one of the oldest enterprises in Blagoveshchensk.*

*The shipyard was visited by famous politicians, for example, Boris Yeltsin, as well as artists Joseph Kobzon and Nadezhda Chapruga*

189, Pushkina Street

该造船厂是布拉戈维申斯克市最古老的企业之一。

著名政治家，例如鲍里斯·叶利钦以及艺术家约瑟夫·科布松和娜杰日达·查普拉加都参观了这造船厂

布拉戈维申斯克市普希金大街189号

## 造船厂博物馆

《十月革命造船厂》股份有限公司

博物馆本身以船舱的形式设计，每个船舱专门用于记录特定的历史时期。该博物馆于1987年开放，以纪念该公司成立100周年。在苏联时期，整个俄罗斯都广泛报导了阿穆尔沿岸造船厂。该工厂制作的船只模型和照片特别吸引游客。近年来，这些模型有围网渔船，油轮和军事装备（潜水艇，目标舰）。有一个展品是为纪念卫国战争而设的。大约300名工厂工人走到前线。博物馆保存着来自战场的神圣泥土、奖章和照片。

Один из самых старых экспонатов — ровесник самой фабрики. Это акт приема-передачи в эксплуатацию Благовещенской бисквитной фабрики (так она называлась в 1935 г.)

📍 ул. Ленина, 18

☎ +7 (4162) 20 45 60

+7 (924) 441 28 65

## МУЗЕЙНАЯ ВИТРИНА

*Благовещенская кондитерская фабрика «Зоя»*

Музейную витрину оформили в сентябре 2019 г. Экспозиция представляет историю одного из старейших предприятий Благовещенска. 1 ноября 2020 г. фабрике исполнилось 85 лет. Его сотрудники стараются пополнить музейный фонд, пока это около 100 экспонатов: коробки от конфет 1960-х гг., советские инструменты для ручной глазировки сладостей, фотографии, многочисленные награды региональных и международных выставок.





## MUSEUM SHOWCASE

*One of the oldest exhibits is the peer of the factory itself. This is an acceptance report for the operation of the Blagoveshchensk Biscuit Factory (as it was called in 1935)*

*Blagoveshchensk confectionery factory "Zeya"*

The museum showcase was designed in September 2019. The exposition presents the history of one of the oldest enterprises in Blagoveshchensk. On November 1, 2020 the factory celebrated its 85th anniversary. Its employees are trying to replenish the museum fund, where there are about 100 exhibits now: candy boxes from the 1960s, Soviet tools for hand glazing sweets, photographs, numerous awards at regional and international exhibitions.

18, Lenina Street



## 博物馆陈列柜

布拉戈维申斯克市糖果工厂《结雅》

博物馆陈列柜于2019年9月布置完成。展品展示了布拉戈维申斯克市最古老的企业之一的历史。2020年11月1日，该工厂成立85周年。该厂的员工正努力增添博物馆的藏品，暂时大约有100个展品：1960年代的糖果盒，苏联手工挂糖皮的工具，照片，在各地区以及国际展中获得的众多奖项。

最古老的展品之一是与工厂同龄的布拉戈维申斯克饼干厂（在1935年这么称呼）的投产交接书

布拉戈维申斯克市列宁大街18号

# МУЗЕЙ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ СТАНЦИИ Г. БЛАГОВЕЩЕНСКА

Филиал ОАО «РЖД» Забайкальская железная дорога»

Музей создали в декабре 1986 г. Самый старинный экспонат датируется 1875 г. Это металлическая часть от диска, на котором проставлен год. Железнодорожники считают, что это деталь от котла паровоза. Музей хранит более 600 экспонатов: исторические материалы об отправлении первого пассажирского поезда со ст. Благовещенск в 1913 г., профессиональную технику — семафоры 1950—1960-х годов, сигнальные флажки, электрожелезной аппарат 1960 г., советские кассовые аппараты, телефоны, личные вещи железнодорожников, макеты поездов и железной дороги.

📍 ул. Станционная, 70, 3 этаж

☎ +7 (4162) 39 54 56  
+7 (963) 801 77 43



*Среди необычных экспонатов — до сих пор работающие 100-летние часы в человеческий рост и чучело фазана, который однажды попытался залететь в здание вокзала, разбив окно*



# MUSEUM OF BLAGOVESHCHENSK RAILWAY STATION

*Branch of JSC "Russian Railways" Transbaikal Railway"*

The museum was established in December 1986. The oldest exhibit dates back to 1875. It is a metal part of the disk with a year stamped on it. Railway workers are inclined to believe that this is a part of the steam engine boiler. The museum keeps more than 600 exhibits: historical materials about the departure of the first passenger train from Blagoveshchensk station in 1913, professional equipment-semaphores of the 1950s and 1960s, signal flags, electric rod apparatus of 1960, Soviet cash registers, telephones, personal belongings of railway workers, models of trains and railways.

*The most unusual exhibits at the museum are a century-old clock as tall as a man and a stuffed pheasant that flew into the building by breaking a window*

70, Stantsionnaya Street  
(3rd floor)

不寻常的展品中有一个仍在运转的具有100年历史的一人高的时钟，还有一只曾试图飞入车站大楼，打碎窗户的野鸡标本

## 布拉戈维申斯克火车站博物馆

俄罗斯铁路股份有限公司《外贝加尔铁路》分公司

该博物馆创建于1986年12月。最古老的展品可以追溯到1875年，是刻有年份的金属圆盘，铁路工人认为这是蒸汽机车锅炉的一部分。博物馆有600多个展品：1913年从布拉戈维申斯克市火车站出发的第一列旅客列车的历史资料，1950年代至1960年代的专业设备—信号灯，信号旗，1960年的路签信号设备，苏联收银机，电话，铁路工人个人物品，还有火车和铁路模型。

布拉戈维申斯克市车站大街70号3楼

Музейно-  
выставочный центр  
работает с 1993 г.

К уникальным  
музейным  
предметам  
относится  
картина амурской  
художницы В.  
Жуковой «Рыцари  
огня» (1982), каска  
французских  
пожарных конца  
XIX в.



## МУЗЕЙ ИСТОРИИ ПОЖАРНОЙ ОХРАНЫ

Музейно-выставочный центр  
ЦПП ФГКУ «1 отряд ФПС по Амурской области»

Экспозиция музея состоит из пяти разделов. В первом разделе музея представлена история образования и развития пожарной охраны в России и Амурской области с конца XIX в. до наших дней. Экспонируются предметы пожарной лаборатории, образцы пожарно-охранной сигнализации, действующие макеты, показывающие ошибки людей при пользовании отопительными и электрическими приборами. Амурским пожарным, погибшим при исполнении служебного долга, участникам Великой Отечественной войны и локальных конфликтов, ликвидаторам аварии на ЧАЭС посвящен «Зал памяти».

📍 ул. Островского, 150 📞 +7 (4162) 20 21 04



Museum and exhibition center was established in 1993

Among the unique items — a painting of Amur artist V. Zhukova “Knights of Fire” (1982) and a helmet of French firefighters of late 19th century

## MUSEUM OF THE HISTORY OF FIRE FIGHTERS

*Museum and Exhibition Center «The 1st fire brigade of the Federal Fire Service in the Amur region»*

The museum presents the history of the Amur Region and Russia Fire Department from the late 19th century to the present day. Objects from the fire laboratory, samples of fire-fighting equipment and tools are exhibited. Especially interesting are the operating models showing people's mistakes in the use of heating and electrical appliances, as well as an installation on the theme “Activities of rescue services in emergency situations.

150, Ostrovskogo Street

## 消防历史博物馆

联邦国家机关防火宣传中心《联邦消防局第一支队》博物馆展览中心

博物馆展区分为五个部分。第一部分介绍了自19世纪末至今的俄罗斯阿穆尔地区消防系统的形成和发展史。博物馆中陈列着消防实验室的物品，消防信号系统工作模式图，人们使用暖气和电器时的失误活动模型图。博物馆里设有《纪念堂》，专门纪念在执行任务时牺牲的阿穆尔消防员，卫国战争和地方冲突的保卫者，还有处理切尔诺贝利核电站事故的人。

博物馆展览中心于1993年开馆

博物馆中阿穆尔艺术家B.茹科娃画作“火中英雄”(1982)和19世纪末法国消防员的头盔等是馆中独特藏品

布拉戈维申斯克市，奥斯特洛夫斯基大街150号

# МУЗЕЙ ИСТОРИИ АМУРСКОЙ ПОЛИЦИИ

Управление Министерства внутренних дел по  
Амурской области

Музей истории амурской полиции был образован в 1978 г. В музее хранятся подлинные документы, боевые награды, исторические фотографии, личные вещи сотрудников и ветеранов органов внутренних дел Амурской области, наглядно рассказывающие о тех, кто стоял у истоков создания правоохранительных органов, боролся с преступностью с середины XIX в., в годы Великой Отечественной войны и тех, кто поддерживает правопорядок сегодня. К уникальным предметам относятся форма комиссара милиции III ранга Павла Архиповича Гузеева (фуражка, перчатка, китель, шинель), набатный колокол, изготовленный в конце XIX в., ручной пожарный насос 1867 г.

Огромной популярностью пользуется зал оружия, в котором представлена уникальная коллекция огнестрельного и холодного оружия, изъятого у преступников (в том числе, самодельного)



ул. 50 лет Октября, 18

+7 (4162) 59 42 87



# AMUR POLICE HISTORY MUSEUM

*Directorate of the Ministry of Internal Affairs of  
Russia in the Amur region*

Amur police museum was established in 1978. The museum keeps battle awards, historical photos, personal belongings of Amur law enforcement officers of different years, even those who fought against crime in the middle of the 19th century and during the Great Patriotic War. Unique items include the uniform of the police commissioner of the third rank Pavel Guzeyev (cap, glove, tunic, overcoat); a knock-on bell, made at the end of the 19th century; a manual fire pump of 1867.

*The Armory is  
very popular.  
Firearm, melee and  
homemade weapons  
were confiscated  
from criminals*

18, 50 let  
Oktyabrya Street

武器展厅非常受欢迎, 它展示了从罪犯手中没收的独特枪支和利器 (其中包括自制的武器)

布拉戈维申斯克市,  
十月革命五十周年  
街18号

## 阿穆尔警察机关历史博物馆

阿穆尔州内务部管理局

阿穆尔州警察机关历史博物馆成立于1978年。该博物馆保存着原始文件, 战斗勋章, 历史照片, 阿穆尔州内务机构雇员和老战士的个人物品, 清楚地讲述着建立执法机构、19世纪中叶与犯罪作斗争的和从卫国战争期间至今都在维护法律的人的事迹。三级警长巴维尔·阿尔希波维奇·古泽耶夫的制服(帽子, 手套, 中山装, 大衣), 19世纪末制造的警钟和1867年的手动消防泵是馆里独特的展品。

В музейной комнате  
проводятся  
патриотические и  
воспитательные  
мероприятия,  
тематические  
экскурсии и лекции

## КОМНАТА ИСТОРИИ ТАМОЖЕННОЙ СЛУЖБЫ АМУРСКОЙ ОБЛАСТИ

*Благовещенская таможня ДВ управления  
Федеральной таможенной службы*

Музейная комната истории таможенной службы в Амурской области была открыта в 2002 г. В составе музейного собрания — 3500 предметов. К уникальным музейным предметам относятся собрание предметов, задержанных благовещенскими таможенниками у контрабандистов, бюст благовещенского таможенника Василия Тарасовича Дымчука, погибшего в 1928 г. от рук контрабандистов, коллекция технических средств связи и таможенного контроля, форма российских и китайских таможенников в период исполнения ими служебных обязанностей в 1990-е гг., фурнитура к служебной форме должностных лиц таможенных органов в 1980—1990-е гг.



ул. Пушкина, 46

+7 (4162) 23 62 78





The museum room constantly hosts various patriotic and educational events, including thematic excursions and lectures

## MUSEUM ROOM OF THE HISTORY OF THE CUSTOMS SERVICE IN THE AMUR REGION

*Blagoveshchensk Customs of the Far Eastern Customs Department of Federal Customs Service*

The museum room was opened in 2002, the fund holds 3500 items. Unique museum items include a collection of items detained by the Blagoveshchensk customs officers from smugglers; a bust of the Blagoveshchensk customs officer Vasily Dymchuk, who died at the hands of smugglers in 1928; as well as a collection of technical means of communication and customs control, the uniform of Russian and Chinese customs officers in the 1990s.

46, Pushkina Street

## 阿穆尔州海关历史博物馆室

联邦海关远东海关管理局布拉戈维申斯克海关

阿穆尔州海关历史博物馆室于2002年开放。博物馆内有3500件藏品。独特的博物馆藏品：布拉戈维申斯克市海关人员从走私者手中扣留的物品，布拉戈维申斯克海关官员瓦西里·拉索维奇·戴姆丘克的半身像，他于1928年在执行稽查走私任务时牺牲，一系列海关通信和制技术设备，1990年代中俄海关人员在执行任务期间穿的制服，1980至1990年代海关官员服的配饰。

博物馆室经常举办各种游览和演讲形式的爱国主义教育活动

布拉戈维申斯克市，普希金大街46号

# МУЗЕЙНЫЙ УГОЛОК БОЕВОЙ СЛАВЫ

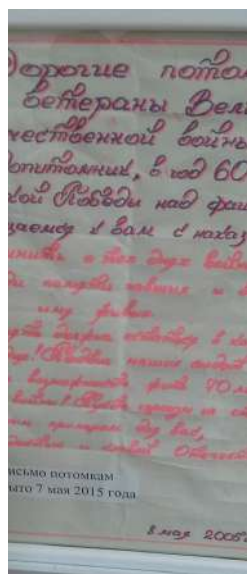
Отделение МБУК «ГДК» «Дом культуры с. Плодопитомник»

Музейный уголок боевой славы был создан в 2010 г. В экспозиции представлены уникальные документы, фотографии, награды жителей села — участников войны 1941–1945 гг. и тружеников трудового фронта. Музейный уголок расположен в фойе дома культуры, поэтому каждый посетитель может свободно ознакомиться с экспозицией. В настоящее время идёт работа по сбору материала об истории села для создания краеведческого музея. Огромным подспорьем в этом стала большая исследовательская работа, проведённая Ф. И. Глинщиковой, которая в 2007 г. подготовила летопись села Плодопитомник «Работа, люди и времена».

Подлинник  
письма потомкам,  
написанного  
ветеранами села в  
год празднования  
60-летия Победы  
(2005 год). Письмо  
торжественно было  
вскрыто в 2015  
году и передано в  
дом культуры на  
хранение

📍 с. Плодопитомник,  
ул. Центральная, 1

☎ +7 (4162) 59 07 46



## MUSEUM CORNER OF MILITARY GLORY

*Branch of City culture center "Culture center of Plodopitomnik village"*

The exposition presents unique documents, photographs, awards of villagers — front-line soldiers and homefront workers. These are Pyotr Buevich, Anna Pimakhova, Pyotr Shenets and others. Visitors are particularly interested in the original letter to descendants, written by veterans of the village in 2005 — the year of the celebration of the 60th anniversary of the Victory. The letter was solemnly opened in 2015 and handed over to the Culture center for storage.

1, Tsentralnaya Street, Plodopitomnik village

*Museum corner was created in 2010 for the 65th anniversary of Victory in the Great Patriotic War*



在藏品中有一封该村的老战士们写给后辈的信的原件，该信是在2005年庆祝胜利60周年之际写的。这封信于2015年被隆重开启，并转移到文化之家进行保存。

布拉戈维申斯克市，果树村中央街1号

## 博物馆军事荣耀一角

市政预算文化机关市文化之屋分部《果树村文化之屋》

博物馆军事荣耀一角创建于2010年。展品中有一些独特的文件，照和1941–1945年卫国战争期间该村村民参加战争、支援前线所获奖章。博物馆一角位于文化中心大厅，因此每个访客都可以自由地观看展品。目前，正在开展收集有关村庄历史资料的工作，以建立地方志博物馆，2007年Ф. И.格林斯基科娃做的出色研究工作对此提供了极大帮助。她还编写了果树村的年鉴《工作、人和时代》。

*Музейная комната  
дома культуры  
села Садовое  
была создана в  
здании бывшей  
начальной школы  
в 2018 г.*

## МУЗЕЙНАЯ КОМНАТА

*Отделение МБУК «ГДК»  
«Дом культуры с. Садовое»*

В экспозицию вошли интересные коллекции, рассказывающие о народном быте крестьян: предметы домашнего убранства, разнообразная бытовая утварь, орудия труда и многое другое. Воссозданный интерьер крестьянской избы помогает увидеть быт амурчан начала прошлого века. Особо интересна коллекция самоваров, ручных прялок конца XIX — начала XX века, коллекция русских народных музыкальных инструментов, представленных в музейной комнате. Для посетителей разработаны интерактивные, театрализованные мероприятия.

📍 с. Садовое, ул. Юбилейная, 13

☎ +7 (4162) 25 24 86



*The museum room was created in 2018*

## MUSEUM ROOM

*Branch of City culture center "Culture center of Sadovoye village"*

Reconstituted interior of the peasant hut helps to see the life of the Amur citizens of the early last century. Visitors are particularly interested in the collection of samovars, hand spinning disks from the late 19th — early 20th century, and a collection of Russian folk musical instruments. Interactive, theatrical events are available for visitors: one can put the cast iron in the Russian furnace with the help of a grip, beat the oil in the oil churn, bring water on the rocker, press clothes with a smoother.

● 13, Yubileynaya Street, Sadovoye village

## 博物馆室

市政预算文化机关市文化之屋分部《花园村文化之家》

展品包括有趣的藏品，这些藏品讲述了农民的民俗生活、家用物品、各种家用器皿、工具等等。农民小屋的内部经过重建，有助于了解上世纪初阿穆尔居民的生活。在博物馆室内展出收藏的俄罗斯19世纪末至20世纪初的手纺车，民间乐器和茶炊特别受游客欢迎。博物馆还为游客开发了互动的戏剧活动。

2018年，在前小学创建了花园村的文化之家博物馆室

● 布拉戈维申斯克市，  
纪念日大街，13号

# МУЗЕЙ ИСТОРИИ

## С. БЕЛОГОРЬЕ

Отделение МБУК «ГДК» «Дом культуры с. Белогорье»

Основателем и хранителем музея является Иван Иванович Мищенко. Музейный фонд оставляет более 3000 единиц. В музее собрана большая коллекция предметов быта сельчан конца XIX — начала XX века, в которой представлены самовары, утюги, прялки и другое. Удивляют своим разнообразием музейные коллекции и собрания: археологическая, нумизматическая, коллекции фотоаппаратов, пишущих машинок, часов. В первом зале рассказывается об истории основания села в 1860 г. Историческую и мемориальную ценность представляет шашка, принадлежавшая семье Некрасовых — первопоселенцев села.



Музей основан  
в 2004 г.

Гордостью  
музея является  
Библия 1908 г.  
издания

📍 с. Белогорье, ул. Релочная, 22 📞 +7 (4162) 54 81 21



# MUSEUM OF THE HISTORY OF BELOGORYE VILLAGE

*Branch of City culture center "Culture center of Belogorye village"*

The collection has more than 3000 various exhibits: archeological, numismatic, collections of cameras, typewriters, watches and other items. The saber that belonged to the Nekrasovs' family, who were the first settlers of the village, is of historical and memorable value. The Belogorye was founded in 1860. There are preserved household items of villagers in the late 19th — early 20th centuries. As well as the original map of the village — an exact copy of the map made in 1891 and approved by the military governor of Amur region A.S. Benevsky.

*The museum was  
founded in 2004*

*The museum is proud  
of the Bible dated  
back to 1908*

22, Relochnaya  
Street,  
Belogorye village

博物馆成立于2004年

1908年出版的圣经是博  
物馆的骄傲

别洛戈里耶村，鬃岗大  
街22号

## 别洛戈里耶村历史博物馆

市政预算文化机关市文化之屋分部  
《别洛戈里耶村文化之家》

伊万·伊万诺维奇·米申科是博物馆的创建人和保管员。博物馆的藏品有3000多个。该博物馆收藏了十九世纪末至二十世纪初的许多村民的生活用品，其中包括茶炊，熨斗，纺车等。各种各样的博物馆收藏品让人吃惊：古物，钱币，照相机，打字机，手表。第一个展厅讲述该村于1860年成立的历史，以及具有历史和纪念意义的军刀，这把军刀属于该村的第一批定居者涅克拉索夫家族。

Музей образован  
в 2009 году — к  
20-летию вывода  
советских войск из  
Афганистана

ул. Амурская, 229

+7 (4162) 49 09 74  
+7 (4162) 59 34 94



## МУЗЕЙ БОЕВОЙ СЛАВЫ ВОИНОВ-АМУРЦЕВ, ПРИНИМАВШИХ УЧАСТИЕ В ЛОКАЛЬНЫХ ВОЙНАХ И ВОЕННЫХ КОНФЛИКТАХ

*АРОО ОО «Союз ветеранов Афганистана»*

В экспозиции представлены уникальные документы, фотографии, личные вещи участников боевых действий в Афганистане, Чечне и Сирии. Отдельный комплекс посвящен амурцам — Героям Советского Союза, награждённым другими высокими наградами — Ю. В. Кузнецову, Н. В. Волкову, И. В. Запорожаню, А. Е. Слюсарю, В. В. Воцевозу. В комплексе «Хроника Афганской войны» размещены материалы о воинах, погибших в Афганистане. Большую историческую ценность представляет подлинная карта группировок мятежников вдоль коммуникации на севере Афганистана, на которой обозначены их месторасположение, численность, указано количество и виды оружия, обозначены ориентиры.





The museum was opened in 2009 to mark the 20th anniversary of the withdrawal of Soviet troops from Afghanistan.

## MUSEUM OF MILITARY GLORY OF AMUR SOLDIERS WHO TOOK PART IN LOCAL WARS AND MILITARY CONFLICTS



*"Afghan Veterans Union" and "Combat Brotherhood"*

The exhibition features unique documents, photographs and personal belongings of combatants in Afghanistan, Chechnya and Syria. Of great historical value is an authentic map of insurgent groups along communication routes in Northern Afghanistan, showing their location, quantity, weapons and landmarks. Visitors are strongly impressed by the rocket fragments, cartridges, shells, mine detectors, helmets, walkie-talkies.

229, Amurskaya Street

## 阿穆尔参与局部战争和军事冲突战士的军事荣耀博物馆

该博物馆成立于2009年，纪念苏联军队撤离阿富汗20周年

阿斯特拉罕地区公共组织《阿富汗退伍军人联盟》

陈列区展示了参加阿富汗，车臣和叙利亚战斗行动战士的罕见资料，照片，个人物品。有一个综合展区专门为阿穆尔苏联英雄而设，这些战斗英雄被授予不同类型的高级勋章：Ю. В.库兹涅佐夫、Н. В.沃尔科夫、И. В.扎波罗然、А. Е.斯留萨里、В. В.瓦谢沃茨。博物馆中主题为《阿富汗战争纪事》的展区陈列着有关在阿富汗牺牲的士兵В. С.波普科夫、А. Г.斯利夫阔和其他人的资料。阿富汗北部沿途的叛乱团伙的地图正本具有重大的历史价值，其中标明了叛军的位置，数量，武器的数量和类型以及地标。

布拉戈维申斯克市，阿穆尔大街229号

# ПЕРЕДВИЖНОЙ МУЗЕЙ ВОИНСКОЙ СЛАВЫ ИМ. ГЕРОЯ СОВЕТСКОГО СОЮЗА В.А. ПАВЛОВА «МОТОПАТРИОТ»

АОООМ «МотоПатриот»

В фургоне грузовика оформлена экспозиция, посвящённая воинам-мотоциклистам — участникам Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. В музее экспонируется оружие времён Великой Отечественной войны: автоматы, пистолеты и винтовки. Есть первый пистолет Шпагина, который появился на фронтах в 1942 г. На стендах помещены фото, документы, награды героев-амурцев: Героя Советского Союза Василия Александровича Павлова, деда руководителя клуба «МотоПатриот» Василия Семёнова, Петра Васильевича Шульмина, участника войны с Японией в составе 2-ой Краснознамённой армии 2-го Дальневосточного фронта.



Передвижной музей  
воинской славы  
создан на средства  
Президентского  
гранта. Открытие  
состоялось  
1 мая 2019 года

Для жителей городов  
и сёл Амурской  
области проводят  
выездные экскурсии,  
классные часы,  
уроки мужества

+7 (963) 807 05 04



# MOBILE MUSEUM OF MILITARY GLORY

*“Remember, save and deliver” Amur regional public organization “Motopatriot”*

The truck wagon has an exposition devoted to soldiers — motorcyclists — participants of the Great Patriotic War of 1941–1945. The museum exhibits weapons from the wartime: automatic rifles, pistols and rifles. There is Shpagin’s first pistol, which appeared on the fronts in 1942. Special attention is paid to the stories of Amur frontline soldiers: Hero of the Soviet Union Vasily Pavlov, grandfather of the head of the club “Motor Patriot” Vasily Semenov, as well as Peter Shulmin, a participant in the war with Japan in the 2nd Red Banner Army of the 2nd Far Eastern Front.

*The museum was created with the funds of the Presidential grant. The museum was opened on May 1, 2019*

*In the museum you can see bullets, weapons carriers, mines and mine fragments*



流动军事荣耀博物馆是由总统资助建立的。2019年5月1日开馆为阿穆尔州城市和农村的居民组织户外游览,班活,红色主题活动

## 军事荣耀流动博物馆 《铭记, 珍藏和传承》

阿穆尔州摩托车爱好者协会《摩托爱好者》

为纪念参加1941–1945年卫国战争的摩托车战士,在箱式货车上举行展览。博物馆展出了卫国战争时的武器:机关枪,手枪和步枪。还有1942年出现在前线的第一把什帕金手枪。展台上摆放着阿穆尔州英雄的照片,文件和奖章:苏联英雄瓦西里·亚历山德洛维奇·帕夫洛夫,摩托爱国者俱乐部领导人瓦西里·谢苗诺夫的祖父,彼得·瓦西里耶维奇·舒尔明,远东第二军红旗军与日本交战的战士。

Создана в 2016 году по инициативе председателя Благовещенского совета ветеранов А. Г. Качуры.

В экспозиции песенный блокнот, рисунки, открытки, фотографии и настоящие письма солдат датированы 24 июля 1943 г.

ул. Ленина, 97

+7 (4162) 37 03 03  
+7 (4162) 37 13 07

## МУЗЕЙНАЯ КОМНАТА БОЕВОЙ СЛАВЫ

Городская общественная организация ветеранов

В экспозиции представлены документы, фотографии, награды, личные вещи ветеранов Великой Отечественной войны. Настоящие военные вещи 1940-х годов — все они из личных коллекций ветеранов войны и военной службы. Помимо пулемётной ленты, сапёрной лопатки, противотанковых мин, противогаза и каски, в музее можно увидеть набор простого солдата, который сопровождал его вплоть до победы. В небольшой коробочке хранятся очки, военная пряжка, помазок и лезвие. Прекрасно сохранился именной блокнот ветерана А. Коваленко. Небольшую книжку он нашел в апреле 1942 г. в Ленинграде и всю войну носил в кармане гимнастерки.



## WAR GLORY MUSEUM ROOM

*The museum room was created in 2016 on the initiative of A. G. Kachura, chairman of the Blagoveshchensk Council of Veterans.*

*Visitors will see real soldiers' letters, dated July 24, 1943.*

*Blagoveshchensk municipal public organization of the veterans of war, labor, armed forces and law enforcement agencies*

The exposition includes documents, photos, awards, personal belongings of the Great Patriotic War veterans. Real military things of the 1940s are also interesting — all of them are from personal collections of war and military service veterans. In addition to the machine-gun ribbon, sapper shovel, anti-tank mines, gas mask and helmets, in the museum you can see a set of a simple soldier that accompanied him until the victory. A small box contains glasses, a military buckle, and shaving accessories. Veteran A. Kovalenko's notebook is perfectly preserved. He found a small notebook in April 1942 in Leningrad and carried it in his jacket pocket during the whole war.

97, Lenina Street

## 军事荣耀博物馆室

布拉格维申斯克市退伍军人公共组织

展区陈列着卫国战争老战士的证件，照片，奖章，个人物品。1940年代有趣又真实的军事物品：所有这些都是来自战场和退伍军人的个人收藏。除了机关枪子弹袋，工兵铲，反坦克地雷，防毒面具和头盔外，您还可以在博物馆中看到陪伴普通士兵直到胜利的随身物品。一个小盒子里放着眼镜，一个军用扣环，修面刷和剃须刀刀片。1942年4月，老战士A.科瓦连科在列宁格勒找到了一个小本子，整个战争期间他都将其放在军便服口袋中，至今博物馆还完好的保存着这个笔记本。

布拉戈维申斯克市，列宁大街97号

2016年在退伍军人委员会主席 A. Г. 卡丘尔的倡导下创建军事荣耀博物馆室

游客可以看到写着歌词的笔记本，旧绘画，明信片 and 照片，还有被折成三角形记录着1943年7月24日前线战况的士兵信件原件





**ЧАСТНЫЕ  
МУЗЕИ**

**MUSEUMS  
PRIVATE**

**私人博物馆**

# МУЗЕЙ САМОВАРОВ

*Домашний музей Игоря Павлова*

Личная коллекция собиралась более 30 лет. Общественности она была представлена в 2015 году. Музей насчитывает около 100 самоваров и предметов убранства стола XVIII–XIX вв. В экспозиции представлены бульютки, подносы, кумган-самовары, самовары на керосине, на спирту, на углях, походные самовары. Удивляет разнообразие форм самоваров: шар, банка, дуля, ваза и т. д. По коллекции Игоря Павлова можно изучить историю самоварного производства России. Например, один из «старинных чайников» мог вскипятить воду за 10 минут. Это польский самовар «бульютка», который работает на спирте. Есть самовары, привезённые из Самарканда, Бухары, Тулы, Москвы и других городов.

*В коллекции находится уникальный самовар самой первой российской фабрики самоваров, произведённый в 1790 г.*

*Один самовар «дошёл» до Берлина и спас жизнь солдату — пуля угодила в самовар, который боец достал из окопа*

📍 ул. Северная-  
Пионерская, 65

☎ +7 (924) 672 08 08  
(только SMS)











## SAMOVAR MUSEUM

*Private museum of Igor Pavlov*

Home museum was established by Igor Pavlov in 2015. The basis of the exposition is the personal collection of samovars, which he collected over 30 years. The collection includes about 100 samovars and table decorations of 18th—19th centuries. Kettles, trays, kumgan-samovars, samovars on kerosene, on alcohol, on coals, camping samovars are presented in the exposition. The variety of samovars' forms is surprising: ball, jar, pear, vase, etc. Almost every exhibit has its own interesting story.

*The collection contains a unique samovar of the very first Russian samovar factory, produced in 1790*

*One of the samovars "reached" Berlin and saved the life of a Red Army soldier — a bullet fired by a sniper hit the samovar, which the fighter took out of the trench*

 65, Severnaya-Pionerskaya Street



# 茶炊博物馆

伊戈尔·帕夫洛夫家庭博物馆

自2015年以来，个人收藏已收集了30多年。博物馆收藏了18至19世纪的约100个茶炊和餐桌摆设。在展品中有茶炊，托盘，细颈高水罐茶炊，以煤油、酒精、木炭为燃料的茶炊以及营地茶炊。还有各式各样令人惊讶的茶炊：球形，罐状，梨形，高脚盘形等。伊戈尔·帕夫洛夫的收藏可用于研究俄罗斯茶炊的生产历史。例如，其中一个《旧茶壶》可以在10分钟内烧开水。这是波兰用酒精做燃料《小汤包》茶炊。还有从撒马尔罕、布哈拉、图拉、莫斯科和其他城市运来的茶炊。

藏品中有一个俄罗斯第一家茶炊工厂1790年生产的罕见茶炊

北部少先队大街65号





# МУЗЕЙ «ГОРОДСКАЯ УСАДЬБА КОНЦА XIX — НАЧАЛА XX ВЕКА»

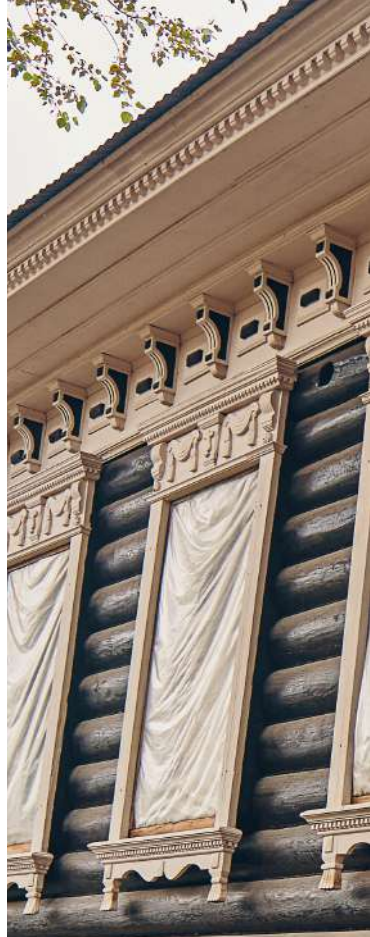
*Некоммерческая организация «Частное учреждение по сохранению культурного наследия»*

Инициатор-вдохновитель создания первого в городе частного музея «Городская усадьба» — Александр Лещенко. В коллекции представлены предметы быта жителей города начала прошлого столетия. Над воплощением своей идеи Александр Владимирович начал работать с 2014 г. За это время был разобран дом, построенный ещё в начале XX в., перенесён с улицы Амурской в городской парк и вновь собран. Территория городского парка выбрана неслучайно — в этой части города стояли жилые дома, построенные ещё в 60-е годы XIX века.

*Музей хранит старинную мебель, самовары, посуду, утюги, замки, дверные ручки, печные изразцы. Есть даже извозчичья пролётка.*

📍 Территория городского парка

☎ +7 (909) 814 15 82





УЛИЦА  
Соборная



55

УЛИЦА







## MUSEUM “CITY ESTATE. END OF THE XIX — BEGINNING OF THE XX CENTURY”

*Non-profit organization “Private institution  
for cultural heritage preservation”*

The “City Estate” was created by Alexander Leshchenko, a carpenter and cabinetmaker by profession. He has been working on the realization of his idea since 2014. During this time, the old house was moved from Amurskaya Street to the city park. After all, in this part of Blagoveshchensk once stood residential buildings built in the 1860s.

*Alexander  
Leshchenko's  
collections amaze  
with their variety  
and uniqueness: they  
are antique furniture,  
samovars, dishes,  
locks, door handles,  
stove tiles and even  
horse cab*

 City central park area



# 《十九世纪末至二十世纪初麇廓》 博物馆

非商业组织《私人保护文化遗产机构》

亚历山大·列先科是在城市第一个创建《麇廓》私人博物馆的发起人和号召者，该博物馆保存着上世纪初城市居民的许多家居用品。自2014年以来，他一直努力实现自己的想法。在此期间，他拆除了20世纪初建造的房屋，并把拆除的房屋组件从阿穆尔大街搬到城市公园，进行了重新组装。选择搬到城市公园并非偶然，在这里，有十九世纪60年代建造的住宅楼。

博物馆保存着古董家具，茶炊，餐具和熨斗，锁，门把手，炉灶瓦，甚至还有轻便四轮马车

📍 布拉戈维申斯克市，市公园





# МУЗЕЙ «АМУРСКАЯ МАЙОЛИКА»

*Художественная мастерская Натальи Грызловой*

Это первая и единственная в Дальневосточном регионе творческая мастерская с полным технологическим циклом в технике «майолика» — от приготовления глиняной массы до росписи и заключительного обжига. Руководит «Амурской майоликой» Наталья Грызлова — член Творческого Союза художников России, член студии художников им. В. В. Верещагина при УМВД Амурской области. В коллекции музея представлены глиняные игрушки: Дымковская, Каргопольская, Тульская, Курская, Архангельская и многие другие. А в целом более 300 разноплановых авторских работ и изделий учителя Натальи Леонидовны — известного российского художника-керамиста Юрия Новикова.

📍 Благовещенский район, с. Игнатьево,  
ул. Советская, 2В    ☎ +7 (924) 670 44 40



*Майолика — это один из наиболее трудоёмких и сложных видов керамики*

*Работы Натальи Грызловой вошли в печатные издания «Современное искусство России», «Графические произведения старых и современных мастеров», альманах «Приамурье»*



# MUSEUM "AMUR MAJOLICA"

Art workshop-museum of Natalia Gryzlova

This is the first and only creative workshop in the Far East region with a full technological cycle in the technique of "majolica" — from preparation of clay mass to painting and final firing. Head of "Amur majolica" Natalia Gryzlova — a member of the Creative Union of Artists of Russia, a member of the studio of artists named after V.V. Vereshchagin at the Department of Internal Affairs of the Amur region. The museum collection includes clay toys: Dymkovo, Kargopol, Tula, Kursk, Arkhangelsk and many others. And in total, there are over 300 various works and products of Natalia Leonidovna's teacher, a famous Russian artist and ceramist Yuri Novikov.

*Majolica is one of the most time-consuming and complex types of ceramics*

*The works of Natalia Gryzlova were demonstrated at exhibitions in Russia and abroad. The works were included in the "Contemporary Art of Russia", "Graphic Works of Old and Modern Masters" and "Priamurye" almanacs*

2B, Sovetskaya Street, Ignatyev village,  
Blagoveshchensk district

格雷兹洛娃的作品被拍成照片收录在《俄罗斯当代艺术》、《古代和现代大师的作品图集》、《阿穆尔地区》年鉴出版物中

布拉戈维申斯地区伊格纳季耶沃村苏维埃大街2B栋

## 《阿穆尔乌釉陶瓷》

娜塔莉娅·格雷兹洛娃艺术工作室

这是远东地区第一个也是唯一一个可以自主创作的工作室，具有从黏土选制到绘画和最终烧制完整的乌釉陶瓷制作技术周期。娜塔莉娅·格雷兹洛娃是《阿穆尔乌釉陶瓷》工作室的负责人，是俄罗斯艺术家创意联盟的成员，还是附属阿穆尔州内务部韦列夏金艺术家画室的成员。博物馆的藏品中有来自以下地区的黏土玩具：迪姆科沃，卡尔戈波尔，图拉，库尔斯克，阿尔汉格尔斯克等。总共有300多个不同作者的作品、以及娜塔莉娅·列奥尼多夫娜的老师—俄罗斯著名陶瓷艺术家尤里·诺维科夫的手工艺品。

# МУЗЕЙ СССР

*Домашний музей семьи Божедомовых*

Музей создала благовещенская семья Божедомовых после общей работы над школьным итоговым проектом дочери, который так и назывался «Домашний музей СССР». Первыми экспонатами стали вещи бабушки, личная коллекция семьи, а также друзей и знакомых. Соседи с радостью согласились отдать под музей лестничную площадку. Сейчас там располагаются изделия из хрусталя, школьные принадлежности советского времени, часы, техника, игрушки и многое другое.

В марте 2020 года супруги Анна и Алексей Божедомовы выпустили первый систематизированный каталог музейных экспонатов. Их уже более 500! Самый старинный экспонат в коллекции — измерительная рулетка, её ориентировочный возраст 1928–1932 гг.

Открытие музея  
состоялось в день  
Пионерии — 19 мая  
2019 г.

📍 ул. Шевченко, 117

☎ +7 (963) 814 06 86  
(Whats App)

📧 @museum.ussr







КОНТРОЛЬ ЗАПИСИ II



КОМЕТА-212-1

КАССЕТО



КОРРЕКЦИЯ





## USSR MUSEUM

*Home Museum of the Bozhedomovs' family*

The Bozhedomovs' family created the museum after the joint work on their daughter's school final project, which was called the USSR Home Museum. The first exhibits were grandmother's personal items, family collection, as well as some other items from friends. The neighbors gladly agreed to give the stairway to the museum. Now the stairs contain crystal items, school supplies from Soviet times, watches, appliances, toys, and much more. The oldest exhibit in the collection — measuring tape, its approximate year of manufacture 1928–1932.

*The museum was  
opened on Pioneer's  
Day — May 19, 2019*

117, Shevchenko Street

## 苏联家物馆

博物馆于2019年5月19日  
少年先锋日开馆

博热多莫夫家族家庭式博物馆

该博物馆是由布拉戈维申斯克市博热多莫夫一家在完成女儿学校以“苏联家庭博物馆”为主题的设计活动工作后创建的。最初的展品有祖母的东西，家庭私人收藏以及朋友和熟人的物品。邻居们欣然同意公共楼梯供博物馆使用。现在有水晶制品，苏联时代的学校用品，手表，设备，玩具等等。藏品中最古老的展品是大约1928–1932年间的卷尺。

布拉戈维申斯克市舍甫琴科大街 117号

# МУЗЕЙ «КАПСУЛА ВРЕМЕНИ»

*Областная творческая организация «Капсула  
времени»*

Музей в бомбоубежище создали 27 мая 2020 г. Это внушительная коллекция предметов советского периода, которую собирали от Калининграда до Сахалина Дмитрий и Аста Ряписовы. Обстановку комнаты 70–80-х годов XX века полностью воссоздали на основе комнаты бабушки и дедушки Дмитрия. В «Капсуле времени» можно увидеть, как выглядел кабинет руководителя и кафетерий времен СССР. Даже паркет и двери, установленные между помещениями бомбоубежища, были сделаны в советскую эпоху. С помещением коллекционерам помогли в городском управлении по делам ГО ЧС.

*На экспозиции  
посвящённой  
Сталинградской  
битве представлены  
топливная бочка  
Вермахта 1942 года,  
мотоцикл 40-х годов,  
немецкая посуда*

*В музее есть  
коллекция  
мотоциклов, которых  
уже около 30!*

📍 ул. Мухина, 100  
(бомбоубежище)

☎ +7 (914) 555 92 50

📧 @time\_capsule\_blg









## MUSEUM “TIME CAPSULE”

*Amur regional creative organization “Time Capsule”*

The museum in the bomb shelter was established on May 27, 2020.

It is an impressive collection of Soviet period items, which were collected from Kaliningrad to Sakhalin by Dmitry Ryapisov and Asta Ryapisova. For example, the setting of the room of the 70-80s of the 20th century was completely recreated based on the room of Dmitry’s grandparents. The furniture and belongings came in a container from the Saratov region. In the “Time capsule” you can see what the office of the director and the cafeteria of the USSR times looked like. Even the parquet and doors, installed inside the bomb shelter, were made during the Soviet era.

*A very impressive exposition is dedicated to the Battle of Stalingrad, where the Wehrmacht's 1942 fuel barrel, a motorcycle from the 40s, and German tableware are displayed*

*The museum has a collection of about 30 motorcycles!*



📍 100, Mukhina Street  
(bomb shelter)

纪念斯大林格勒战役的展览给人留下了深刻的印象，这里展示了1942年的德国国防军加油桶，40年代的摩托车和德国餐具

博物馆已经收藏了大约30辆摩托车

## 《时间胶囊》博物馆

阿穆尔州创作组织《时间胶囊》

2020年5月27日，博物馆创建于防空洞中。令人印象深刻的苏联时期藏品是德米特里和阿斯塔·里亚皮索娃从加里宁格勒到萨哈林岛收集的。例如，二十世纪70年代至80年代房间陈设是完全根据德米特里祖父母的房间重建的。在《时间胶囊》中，您可以看到苏联时期领导的办公室和餐厅。甚至安装在防空洞之间的镶木地板和门都是在苏联时代制造的。市民防和紧急情况管理局帮助收藏者解决布展场所。

📍 布拉戈维申斯市穆希娜大街 100号 (防空洞)





Это внушительная  
коллекция картин  
амурских художников  
— всего около 200  
работ!

## ПУШКАРЁВКА

*Картинная галерея Евгения Пушкарёва*

Собрание живописи и графики принадлежит известному медику Благовещенска, коллекционеру Евгению Пушкарёву. Собрание полотен называли «Пушкарёвкой» сначала в шутку — по аналогии с Третьяковкой (Государственной Третьяковской галереей), потом название прижилось. В коллекции Евгения Владимировича хранятся работы самых известных амурских художников: Василия Семенихина, Валентины Жуковой, Валерия Захарчука, Елены Тырковой и др. В списке не менее 30 фамилий мастеров, в том числе и современных. Коллекцию презентовали 11 ноября 2020 г. Картины будут выставляться в музеях, библиотеках, выставочном зале и других учреждениях Благовещенска.



+7 (914) 553 01 38





*This is an impressive collection of about 200 paintings by Amur artists!*

## PUSHKARYOVKA

*Private Art Gallery of Yevgeny Pushkaryov*

The collection of paintings and graphics is owned by the famous physician of Blagoveshchensk, collector Evgeny Pushkaryov. The collection of paintings was called "Pushkaryovka" first as a joke — by analogy with the Tretyakovka (State Tretyakov Gallery), then the name took root. Evgeny Vladimirovich's collection contains works of the most famous Amur artists: Vasily Semenikhin, Valentina Zhukova, Valery Zakharchuk, Elena Tyrkova, etc. There are at least 30 names of masters, including modern ones. The collection was presented on November 11, 2020. Paintings will be exhibited in museums, libraries, showrooms and other institutions of Blagoveshchensk.

## 普什卡廖夫美术馆

叶夫根尼·普什卡廖夫的私人画廊

绘画作品集属于布拉戈维申斯克的著名医师，收藏家叶夫根尼·普什卡廖夫。最初，大家开玩笑的和特列季亚科夫美术馆相比（国家特列季亚科夫画廊），把这个画廊称为《普什卡廖夫》，然后这个名字就延用至今。叶夫根尼·弗拉基米罗维奇的收藏集中了阿穆尔地区最著名的艺术家的作品：瓦西里·谢梅尼欣、瓦连京娜·茹科娃、瓦列里·扎哈尔丘克、叶琳娜·蒂尔科娃等。该名单至少包含30位大师姓名，其中包括当代大师。该收藏于2020年11月11日展出。这些画作将在布拉戈维申斯克的博物馆，图书馆，展览厅和其他机构中展出。

这里收藏了阿穆尔艺术家  
总共约200幅作品，这些绘  
画令人印象深刻！

Авторы-составители: Елена Пастухова, Наталья Кравченко/  
Authors: Elena Pastukhova, Natalya Kravchenko/  
作者: 埃琳娜·帕斯托霍瓦, 纳塔利娅·克拉夫琴科

Графический дизайнер - Олеся Сапожникова/  
Graphic designer - Olesya Sapozhnikova/  
平面设计师 — 奥莱西亚·萨波日尼科娃

Перевод на английский язык - Николай Кухаренко/  
English translation - Nikolay Kukharenko/  
英文翻译 — 尼古拉·库哈连科

Перевод на китайский язык - Ван Сяомэй/  
Chinese translation - Wang Xiaomei/  
中文翻译 — 王晓梅

Путеводитель создан в рамках реализации муниципального гранта в сфере культуры и искусства и в честь 165-летия г. Благовещенска

Фотографии взяты из интернет-ресурсов/  
The guidebook was published with the help of a municipal  
grant in the field of culture and art  
Photos are taken from Internet resources/  
该指南的出版得到了文化和艺术领域的市政补助金的帮助  
图片取自网络资源



Управление культуры администрации города Благовещенска  
Муниципальное бюджетное учреждение культуры  
«Муниципальная информационная библиотечная система»  
Центр краеведческих и музейных инициатив «Народный музей»

Юридический адрес:

675000, г. Благовещенск, ул. Красноармейская, 128

+7 4162 49—49—30 | adm@biblioblag.ru

Фактический адрес: г. Благовещенск, ул. Комсомольская, 3  
biblioblag.ru

The guide was created as part of the implementation of a municipal grant in the field of culture and art and in honor of the 165th anniversary of Blagoveshchensk

Legal address:

675000, 128, Krasnoarmeyskaya str., Blagoveshchensk

+7 4162 49—49—30 | adm@biblioblag.ru

Physical address: 3, Komsomolskaya str., Blagoveshchensk  
biblioblag.ru

该指南是在文化和艺术领域的市政拨款实施框架内创建的，以纪念布拉戈维申斯克市建立165周年

法定地址:

675000, 布拉戈维申斯克市, 红军大街, 128号。

+7 4162 49—49—30 | adm@biblioblag.ru

实际地址: 布拉戈维申斯克市, 共青团大街, 3号。

biblioblag.ru

